



**UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE**

FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES

**SISTEMAS INGENIOSOS DEL PATRIMONIO AGRÍCOLA MUNDIAL: DE  
LA IDEA GLOBAL A LA COMPRENSIÓN LOCAL EN LA ISLA DE  
CHILOÉ**

**TESIS DE MAGISTER**

**BLANCA CECILIA PÉREZ ESCALANTE**

**VALDIVIA- CHILE**

**2012**

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

|             |  | Página |
|-------------|--|--------|
| <b>I.</b>   | <b>INTRODUCCIÓN GENERAL</b>  | 1      |
|             | Hipótesis  | 6      |
|             | Objetivo General   | 6      |
|             | Objetivos Específicos  | 6      |
| <b>II.</b>  | <b>CAPITULO 1</b>  |        |
|             | RESUMEN  | 8      |
|             | ABSTRACT   | 9      |
| 1.          | INTRODUCCIÓN.  | 10     |
| 2.          | METODOLOGÍA  | 12     |
| 3.          | RESULTADOS.  | 15     |
| 3.1.        | Trayectoria del concepto Sistemas Importantes de Patrimonio Agrícola Mundial | 15     |
| 3.1.1.      | Origen teórico y bases conceptuales de la iniciativa SIPAM                   | 16     |
| 3.1.1.1.    | Aporte de convenciones de biodiversidad                                      | 17     |
| 3.1.1.2.    | Aporte de la agroecología  | 19     |
| 3.1.1.3.    | Patrimonialización y Economía de la Cultura                                  | 19     |
| 3.1.1.4.    | Sistemas de conocimiento tradicional   | 20     |
| 3.1.2.      | El surgimiento de la iniciativa SIPAM a nivel internacional                  | 21     |
| 3.1.3.      | SIPAM en Chile y Chiloé  | 24     |
| 3.2.        | Comprensión del concepto SIPAM por parte de los actores involucrados         | 29     |
| 3.2.1.      | Comprensión del concepto por agentes públicos y privados                     | 30     |
| 3.2.2.      | Comprensión por parte de los agricultores                                    | 38     |
| 4.          | CONCLUSIONES Y REFLEXIÓN FINAL   | 41     |
| 5.          | REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.  | 44     |
| <b>III.</b> | <b>CONCLUSIONES GENERALES</b>  | 48     |
| <b>IV.</b>  | <b>BIBLIOGRAFÍA GENERAL</b>  | 51     |
| <b>V.</b>   | <b>ANEXOS</b>  | 56     |

**ÍNDICE DE TABLAS**

| Tabla |   | Página |
|-------|---|--------|
| 1.    | Resumen con los aportes conceptuales a SIPAM por parte de convenciones de biodiversidad | 18     |
| 2.    | Resumen cronológico del proceso de adjudicación de Chiloé como sitio SIPAM              | 25     |
| 3.    | Matriz de acciones y oportunidades de SIPAM   | 37     |

**ÍNDICE DE ABREVIATURAS**

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>CDB</b>      | Convenio de Diversidad Biológica   |
| <b>CET</b>      | Centro de Educación y Tecnología   |
| <b>CONAMA</b>   | Comisión Nacional del Medio Ambiente   |
| <b>CPM</b>      | Convención del Patrimonio Mundial  |
| <b>FAO</b>      | Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura      |
| <b>PDP-B</b>    | Fondo de Desarrollo del Proyecto- Fase B                                       |
| <b>PGE</b>      | Proyecto a Gran Escala   |
| <b>FMAM</b>     | Fondo Mundial para el Medio Ambiente   |
| <b>INDAP</b>    | Instituto de Desarrollo Agropecuario   |
| <b>ODEPA</b>    | Oficina de Estudios y Políticas Agrarias                                       |
| <b>OIT</b>      | Organización Internacional del Trabajo   |
| <b>PRODESAL</b> | Programa de Desarrollo Local   |
| <b>SEREMI</b>   | Secretaría Regional Ministerial de Chile                                       |
| <b>SERNATUR</b> | Servicio Nacional de Turismo   |
| <b>SIPAM</b>    | Sistema Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial                            |
| <b>UNESCO</b>   | Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura |

## I. INTRODUCCIÓN GENERAL

En los últimos años existe un reconocimiento cada vez más importante de los sistemas agrícolas tradicionales y sus beneficios, no sólo en el ámbito local sino a nivel internacional. Estos sistemas agrícolas, entendidos como sistemas donde priman métodos ancestrales de cultivos, han surgido a través de siglos de evolución cultural y biológica, adaptándose a las condiciones locales, representan experiencias acumuladas de interacción entre el ambiente y agricultores sin acceso a recursos externos, capital o conocimiento científico (Altieri, 1991). A pesar del reconocimiento internacional, estos sistemas podrían encontrarse amenazados por efectos crecientes de la globalización, industrialización agrícola, presión demográfica y presión de la rentabilidad económica (López y Llorente, 2010; FAO, s/a).

La mayoría de quienes cultivan con métodos tradicionales, sistemas de manejo y conservación agrícola, son campesinos, (Altieri y Toledo, 2011) adaptados a las condiciones ecológicas y socioeconómicas locales que satisfacen sus necesidades de subsistencia maximizando la seguridad de la cosecha, sin depender de las tecnologías de la ciencia agrícola moderna, centrándose en principios de biodiversidad, interacción entre cultivos, animales y suelo, reciclaje de nutriente, y en la conservación y regeneración del agroecosistema (Martínez, 2002; Denevan, 1995 citado por Altieri, s/a).

En este contexto, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), presentó la iniciativa de los Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial (SIPAM), en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible celebrada en Johannesburgo en el 2002, y definida como “Sistemas de uso de la tierra y paisajes extraordinarios que son ricos en diversidad biológica de importancia mundial, evolucionando desde la coadaptación de una comunidad con su ambiente, sus necesidades y aspiraciones para un desarrollo sostenible” (FAO, 2002).

Bajo esta definición, la iniciativa SIPAM pretende estimular la protección de sitios donde el uso tradicional de los recursos biológicos se realiza de acuerdo al conocimiento de prácticas culturales tradicionales, integradas a esquemas de innovación

agrícola compatibles con la conservación de recursos y el desarrollo rural (Koohafkan y Altieri, 2010).

La combinación de técnicas y prácticas culturales tradicionales comprobadas a lo largo del tiempo por las comunidades en una agricultura de subsistencia, han llevado a la acumulación de experiencias por generaciones, adaptándose al cambio climático, y manteniendo no solo la biodiversidad agrícola, sino también un patrimonio cultural de importancia mundial (Koohafkan, et.al 2010).

Se asume que la iniciativa SIPAM promovida por FAO, además de visibilizar la existencia de los sistemas agrícolas tradicionales, generará múltiples beneficios ecológicos, sociales, económicos y políticos a nivel local, nacional y global, dado que facilitaría la incorporación de la conservación de la biodiversidad a las políticas y planes nacionales, promovería el uso sostenible de la agro-diversidad contribuyendo a reducir la pobreza y garantizar la seguridad alimentaria de las comunidades rurales.

Los sitios que ostentan la denominación SIPAM, deben ser postulados por parte de instituciones públicas o privadas de sus países, para luego ser sometidos a un proceso de selección. De acuerdo a FAO (2010), la selección de los sitios SIPAM se realiza en base al mantenimiento de la biodiversidad agrícola, en los que se incluyen ecosistemas resilientes que albergan una herencia cultural y que suministran de manera sostenible múltiples bienes y servicios, seguridad alimentaria y medios de subsistencia para millones de pobres y pequeños campesinos, en donde la conservación dinámica y la identidad cultural de estos sitios es la base de una estrategia para el desarrollo territorial y el restablecimiento sociocultural.

No obstante, antes de asumir acríticamente las potencialidades de esta iniciativa en un territorio concreto como la Isla de Chiloé, resulta interesante entender el contexto en que surge esta idea, cuáles fueron las fuentes científicas o autores intelectuales que hay detrás del concepto, analizar las condiciones que se dan para que la iniciativa SIPAM surja como un objeto de discurso y como se pone en evidencia para colocarse en un campo de exterioridad.

En el caso de Chile y tras un proceso que duró siete años e involucró a un conjunto de actores de tipo público y privado, fue seleccionada la Isla de Chiloé como sitio piloto

para implementar esta iniciativa. Este territorio reconocido por su identidad territorial, un elevado capital cultural (Mansilla, 2006) rico en mitología, diversidad, conservación de recursos genéticos y una comunidad con una densidad cultural que genera sentido de pertenencia, con activos claramente identificables y con un sello territorial reconocido extraterritorialmente (Ramírez, Modrego, Macé y Yáñez, 2009; Venegas, 2009).

Con un 48 por ciento de la población de Chiloé viviendo en las áreas rurales, los pequeños agricultores han realizado tradicionalmente actividades de conservación de la biodiversidad en pequeñas parcelas, manteniendo semillas, cultivos, gastronomía y un sistema único en donde el conocimiento sobre ecosistemas, suelo, clima, animales, vegetación, han producido una relación entre las actividades agrícolas, pecuarias y marítimas, evolucionando cultural y biológicamente, adaptándose a las condiciones locales, por lo que de acuerdo a Altieri (1991: 2) “es difícil separar el estudio de los sistemas agrícolas del estudio de las culturas que los nutren”.

El conocimiento tradicional “tiene muchas dimensiones incluyendo aspectos, lingüísticos, botánicos, zoológicos, artesanales y agrícolas, y se deriva de la interacción entre los seres humanos y el medio ambiente” (Altieri, 1991: 2), considerándose un conocimiento tácito que se produce a través de la experimentación y tiene que ver con las creencias, habilidades y destrezas específicas al contexto, que se traspasan de generación en generación (Nonaka, 2001) por medios orales o vivenciales.

De acuerdo a Chiriboga (2003: 132) “la creación de conocimiento implica identificar y registrar los conocimientos e ideas tácitas que existen en una empresa, en una organización o en una región y que pueden constituirse en una base fértil para sembrar actividades sostenibles de desarrollo territorial”, lo que enfatiza las ventajas del territorio en que se realizará la innovación.

Éstas características generales que corresponden a los sitios SIPAM donde se pretende revalorizar, la biodiversidad y el conocimiento de los agricultores en base a la experiencia y su relación con los recursos naturales. No se puede pensar que el territorio es sólo el entorno físico donde se enmarca la vida humana, animal o vegetal, sino que es considerado como una construcción social e histórica, dotado de una determinada base de recursos naturales, ciertas formas de producción, consumo e intercambio, y una red de instituciones y formas de organización que se encargan de darle cohesión al resto de elementos (Sepúlveda et al., 2003)

Por otra parte, el territorio es el lugar donde se expresa una identidad, que es la que permite dar sentido y contenido al proyecto de desarrollo de un espacio determinado a partir de la convergencia de intereses y voluntades (Schejtman y Berdegué, 2004), donde evolucionan simultáneamente sistemas económicos, sociales, institucionales, culturales, políticos y ambientales, y donde el poder cumple un papel importante y mucho más específico en la determinación de las relaciones que se concretan en dicho espacio.

En los últimos años, entre las dinámicas territoriales se ha producido el llamado “redescubrimiento” de los espacios rurales, del campo, de la naturaleza, del patrimonio natural y cultural. El campo ya no tiene solo la función de producir alimentos, de acuerdo a sus potencialidades, a estos territorios se les ha asignado múltiples funciones al producir bienes públicos y privados que han ido encontrando un cierto nicho de mercado y un flujo de atracción de visitantes muy variados, convirtiéndose en sitios de descongestión, expansión y relajación de la dinámica de las ciudades, transformándose las áreas rurales, de lugares de solo producción, en un mundo a descubrir a través de sus tradiciones y adquiriendo un valor simbólico ligado a la identidad local (Plaza, 2009; Fonte, 2009).

A pesar de las transformaciones a los que éstos son sometidos, aún existen territorios que han logrado mantener los recursos naturales, el patrimonio cultural, la biodiversidad agrícola a través de técnicas y prácticas tradicionales con una constante evolución del conocimiento, como en el caso de Chiloé que tienen una identidad definida y asumida por su población.

Para comprender como SIPAM valoriza la identidad cultural de este territorio, es necesario definir y comprender el concepto de “cultura” desde un enfoque amplio y con cierta validez interinstitucional. Para ello se considerará la definición ofrecida por la UNESCO (1998) en donde, "la cultura es el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan una sociedad o un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales del ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias."



La integración y reconocimiento de la Identidad Cultural en los campesinos como un factor de desarrollo, produce transformaciones en la visibilidad de su trabajo, amplía las oportunidades de acceder a fondos de fomento y genera nuevas alternativas de generación de ingresos a través de lo que se denomina “economía de la cultura”.

De acuerdo a Ray (1998), se entiende por economía de la cultura, a las estrategias para transformar el conocimiento y la cultura local en recursos económicos disponibles para el territorio, a través del reconocimiento y revalorización de la identidad cultural, donde la palabra Economía hace relación a los recursos, producción y consumo, mientras que Cultura, trata de captar la reorganización de la economía en la escala geográfica de la cultura local en los diferentes territorios. Delgadillo, (2010: 387) precisa más esta relación cuando establece que los “valores económicos se construyen en el mercado, mientras que los valores culturales se definen en la esfera de las relaciones sociales, se establecen en función de significados colectivos, y son difíciles de conceptualizar y complicados de medir”.

Sin embargo, se debe comprender que vincular este conocimiento y cultura al desarrollo de las áreas rurales no significa solo buscar formas de “mercantilizar” o “vender” las tradiciones, el desafío está en ir conceptualizando y aplicando una visión de desarrollo que no relacione la identidad cultural solo con ganancia económica y permita más bien buscar un desarrollo basado en la multiculturalidad y la biodiversidad (Fonte, 2009).

Con lo anteriormente expuesto, el desarrollo del Proyecto SIPAM en Chiloé nos parece una ilustración apta de este contexto y del “giro teórico hacia la cultura”, ya que está principalmente orientado a revalorizar las prácticas culturales, el conocimiento ancestral de las comunidades, arreglos de uso del paisaje y, fundamentalmente, la existencia de biodiversidad de importancia global. Sin embargo, no es tan evidente que a nivel de instituciones públicas, organismos ejecutores y sobre todo comunidades locales, exista el mismo nivel de interés y certezas sobre la importancia de este giro cultural, como tampoco sobre el grado de comprensión de los conceptos asociados a SIPAM. A la fecha, no encontramos investigación y evidencia sobre las formas en que se transmite esta iniciativa y si ha generado algún tipo de valor o revalorización actual de prácticas y conocimientos ancestrales.

Por esta razón es importante hablar de territorialización, en donde una idea o política va adquiriendo características propias y particulares de un determinado territorio<sup>1</sup>, abordando un proceso gradual de identificación, definición y producción de un espacio creado por sus actores desde lo individual o colectivo, centrándose en el bienestar de las personas, aprovechando el capital humano, físico, biológico, natural, social, cultural, histórico e intransferible de todas las comunidades (Salas, 2006)

Bajo estos antecedentes, la investigación plantea definir la trayectoria de la iniciativa SIPAM, así como dilucidar los procesos y mecanismos de territorialización de los conceptos asociados a la iniciativa en la realidad de Chiloé así como en los agentes del desarrollo implicados. Para esto se planteó la siguiente hipótesis y objetivos de investigación.

### **HIPÓTESIS**

Diferentes actores públicos y privados de la Isla de Chiloé comprenden los objetivos de la iniciativa SIPAM difundida a nivel global, la materializan y transforman en nuevas acciones, adquiriendo características propias del territorio y pertinentes para el desarrollo de sus habitantes.

### **OBJETIVO GENERAL**

Analizar las formas en que diferentes actores a nivel regional y local en la Isla de Chiloé en Chile comprenden la iniciativa internacional Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial (SIPAM) y la transforman en acciones para el desarrollo territorial.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

1. Describir el origen y trayectoria de la Iniciativa SIPAM desde el nivel global al nivel local
2. Identificar el grado de integración del proyecto SIPAM dentro de las estrategias institucionales, en Chiloé.
3. Identificar el valor que las comunidades locales atribuyen a la denominación de Chiloé como sitio SIPAM

---

<sup>1</sup> Comunicación personal Dr. Gustavo Blanco

## II. CAPÍTULO 1\*

### **SISTEMAS INGENIOSOS DEL PATRIMONIO AGRÍCOLA MUNDIAL: DE LA IDEAL GLOBAL A LA COMPRENSIÓN LOCAL EN LA ISLA DE CHILOÉ**

**Cecilia Pérez E<sup>1</sup>., Gustavo Blanco W<sup>2</sup>., Carlos Venegas<sup>3</sup>., María del Valle Barrera<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> Programa de Magister en Desarrollo Rural. Escuela de Graduados, Facultad de Ciencias Agrarias y Facultad de Filosofía y Humanidades. Universidad Austral de Chile.

<sup>2</sup> Instituto de Ciencias Sociales, Universidad Austral de Chile

<sup>3</sup> Centro de Educación y Tecnología- Chiloé

---

\* Capítulo de investigación presentado en formato de artículo, según los requerimientos de la revista Cuadernos de Desarrollo Rural

## **RESUMEN**

Los Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial es un programa internacional desarrollado por FAO para la conservación y manejo adaptativo de sistemas agrícolas que reflejan la evolución de la humanidad, la diversidad de su conocimiento y su relación con la naturaleza.

A través de una investigación cualitativa de tipo exploratorio, el estudio se centró en el caso de la Isla de Chiloé, uno de los siete sitios declarado SIPAM en el mundo. Su objetivo es describir la forma en que actores regionales y locales de la Isla comprenden, incorporan, valoran y transforman esta iniciativa internacional en acciones para el desarrollo territorial. Para ello se aplicaron (19) entrevistas a agricultores, funcionarios públicos y actores privados.

El presente artículo, traza la trayectoria de la iniciativa en la Isla de Chiloé, desde la construcción del concepto a nivel global hasta la instalación de la idea y su internalización en los actores regionales y locales.

Entre los principales resultados se encontró que, luego de un largo proceso con dificultades de carácter burocrático y de articulación del proyecto SIPAM con los complejos mecanismos institucionales nacionales, se logró dar inicio a las actividades de instalación del proyecto, contando con la adhesión de agricultores, funcionarios públicos y privados a nivel local, regional y nacional.

Aún cuando los actores comprenden la base de SIPAM, actualmente las acciones de implementación están en fases iniciales y se está trabajando para la inserción de acciones concretas en las estrategias institucionales. En el caso de los agricultores lo entienden como la valorización de su identidad por la que sienten y manifiestan orgullo. A partir de este estudio se presentan lineamientos metodológicos para la comprensión de la trayectoria de la iniciativa SIPAM.

**Palabras claves:** SIPAM, identidad cultural, patrimonio agrícola, desarrollo territorial, Isla de Chiloé

## **ABSTRACT**

The Globally Important Agricultural Heritage System is an international program developed by FAO. It was developed for the conservation and adaptive management of agricultural systems that reflect the evolution of humankind as well as the diversity of its knowledge, and its relationship with nature. Through exploratory qualitative research, the study focused on the case of Chiloé Island, one of the seven sites declared SIPAM in the world. Its aim is to describe how regional and local actors on the Island include, incorporate, value and transform the international initiative into regional development actions. To accomplish these nineteen interviews were applied to farmers, government officials and private actors.

This article traces the trajectory of the initiative on the Chiloé Island, from the construction of the global concept to the grounding of this idea and its internalization by regional and local actors.

The main findings indicated that, after a long process with bureaucratic difficulties and problems in articulating the SIPAM project due to complex national institutional mechanisms, the setting up activities along with the engagement of different local, regional and national actors was achieved.

Although actors understand the basis of SIPAM, current, actions for setting up the project are in early stages and work is being done for the inclusion of specific guidelines in the institutional strategies. In the case of farmers, they understand it as an external positive evaluation of their identity, something that makes them proud.

From this study methodological guidelines for understanding the trajectory of international initiative such as SIPAM can be deducted.

**Keywords:** SIPAM, cultural identity, agricultural heritage, territorial development, Chiloé Island

## 1. INTRODUCCIÓN

En todo el mundo han sido creados y modelados sistemas agrícolas y ambientes específicos basados en diversos recursos naturales que usan prácticas de manejo adaptadas a las condiciones locales. Estos sistemas han sido mantenidos por innumerables generaciones de campesinos y pastores y se han reconocido como “patrimonio agro cultural mundial”. Para salvaguardar y apoyar estos sistemas, la FAO, en el año 2002, durante la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible en Johannesburgo, lanzó un amplio programa para la conservación y manejo adaptativo de los Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial (denominado SIPAM en su sigla en español).<sup>2</sup> De acuerdo a la FAO (2010), estos sistemas “reflejan la evolución de la humanidad, la diversidad de su conocimiento y sus profundas relaciones con la naturaleza”.

Los sitios que sustentan esta denominación fueron seleccionados en base a su importancia para la provisión de seguridad alimentaria local, altos niveles de agrobiodiversidad y diversidad biológica, mantenimiento de la identidad cultural, conservación del conocimiento e inventiva en el manejo de los sistemas (FAO, 2010).

A 2011, los sitios que participan en este programa son: 1) el Sistema Agrícola Andino-El Corredor Cuzco-Puno en Perú; 2) las Terrazas de arroz de Ifugao en Filipinas; 3) la Cultura Arroz- Peces del condado de Qingtian en China; 4) la Terraza de arroz de Hani en China; 5) Oasis del Maghreb el Oued en Argelia y Gafsa. Túnez; 6) El Sistema Pastoril Maasai en Kenia y Tanzania; 7) el Sistema Agrícola de Chiloé en la Isla de Chiloé. Chile

En Chile, luego de un proceso de adjudicación que duró 7 años y que involucró la participación de varios actores internacionales, nacionales y locales, se seleccionó el Archipiélago de Chiloé como sitio piloto SIPAM. Su implementación se sustenta en que Chiloé es un territorio que constituye una reserva de patrimonio cultural, rica en mitología, diversidad, conservación genética, con una comunidad y densidad cultural importante y un reconocimiento extraterritorial (Venegas, 2009).

---

<sup>2</sup> Globally Important Agricultural Heritage Systems (GIAHS)

Con un alto porcentaje de la población de Chiloé viviendo en las áreas rurales, los pequeños agricultores han realizado tradicionalmente actividades de conservación de la biodiversidad en pequeñas parcelas, manteniendo semillas, cultivos y gastronomía. Los campesinos han evolucionado cultural y biológicamente logrando mantener los fundamentos de su cultura y conocimientos, desarrollando agroecosistemas que se adaptan a las condiciones locales y ofrecen prácticas agrícolas sostenibles (Altieri y Nicholls, 2000).

El conocimiento que los campesinos tienen del entorno en el que habitan, los habilita para desenvolverse mejor bajo condiciones adversas y desarrollar múltiples estrategias para generar ingresos (Koochafkan, et.al., 2010; Mora, 2008).

El concepto de saberes agrícolas tradicionales, en términos de Gómez y Gómez (2006), engloba prácticas, técnicas, conocimientos, generados en las comunidades a partir de la observación y convivencia con la naturaleza, transmitidas por generaciones a través de la tradición oral, respondiendo a problemas que limitan la producción agrícola. “El conocimiento local de los productores constituye el recurso dinámico que establece los enlaces entre los diferentes medios de vida y estrategias de supervivencia” (Mora, 2008:127)

Al considerar el territorio como el lugar en donde se expresa una identidad, que proporciona contenido a proyectos de desarrollo a partir de la convergencia de intereses y voluntades (Schejtman y Berdegué, 2004), se establece una transmisión dinámica de experiencias, percepciones y cultura (Albagli, 2004) que se comprende como un conjunto de significados que cobran vida en sus vivencias, en las relaciones interpersonales y con el ambiente (Cardoma y Agudelo, 2005). A la vez, el territorio constituye un factor condicionante que influye profundamente sobre las dimensiones económicas, políticas y demográficas de cada sociedad (Giménez, 1999).

Del conjunto de dinámicas que se desarrollan en un territorio, nace la importancia del contexto cultural, que Austin entiende como “todo aquello que forma parte del medio ambiente o entorno y resulta significativo en la formación y desarrollo de la cultura de un grupo humano específico” (2000: 9).

En base a este contexto, en Chiloé se ha logrado mantener los recursos naturales, el patrimonio cultural, la diversidad agrícola por medio de técnicas y prácticas tradicionales, donde se reconoce la identidad cultural como un producto histórico, cambiante, mezclándose con influencias externas, poniendo en valor las expresiones culturales (Urrutia, 2009) que pueden desencadenar en actividades económicas, relacionada con la oferta de productos bienes o servicios con lo que se podría mejorar los ingresos y la calidad de vida de la colectividad (Molano, 2008).

Para comprender mejor los alcances que el proyecto SIPAM puede llegar a tener en nuestra concepción y práctica del desarrollo rural, resulta interesante entender las circunstancias en que surge la idea, las condiciones que se dan para que nazca como un objeto de discurso y a través de qué medios, prácticas y materialidades se crean evidencias para poder visualizarlo en la comunidad científica mundial.

Es relevante indagar si la trayectoria del concepto de Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial puede determinar el desarrollo de potencialidades relacionadas con las prácticas agrícolas tradicionales, la conservación del paisaje y la biodiversidad en el Archipiélago de Chiloé, posibilidades que se darían dentro de un marco donde existe un claro giro hacia temas de cultura, identidad y su relación con la economía. Para lo cual se plantea como objetivo analizar las formas en que diferentes actores a nivel regional y local en la Isla de Chiloé comprenden la iniciativa internacional Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial y la transforman en acciones para el desarrollo territorial.

El artículo se divide en tres secciones: metodología; los resultados en base a los ejes conceptuales de identidad, cultura, agroecología; se traza la historia o trayectoria de la iniciativa y a manera de conclusión se presentan las principales contribuciones del trabajo.

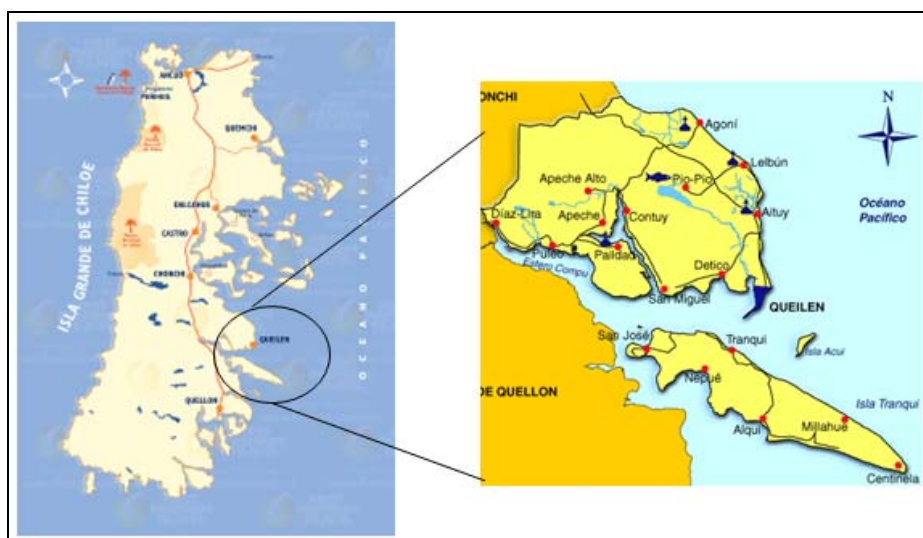
## **2. METODOLOGÍA**

El estudio se realizó en el Archipiélago de Chiloé, ubicado entre el paralelo 41° y 43° latitud Sur y que pertenece administrativamente a la Región de los Lagos, Provincia de Chiloé en el sur de Chile. Tiene una superficie total de 9,181km<sup>2</sup>, comprende numerosas islas en la que se encuentra la Isla Grande de Chiloé (Venegas, et.al. 2007).



El caso se centró principalmente en la comuna de Queilen, localizada a 67 Km de la ciudad de Castro, en la parte Sureste de la Isla Grande de Chiloé. Queilen limita al Norte y Noreste con la comuna de Chonchi, al Sur y Suroeste con la comuna de Quellón y al Este con el Golfo Corcovado.

La distribución territorial de la comuna corresponde a un único centro urbano que es la ciudad de Queilen



Fuente: Actualización línea base. SIPAM- CET. 2011

De acuerdo al Censo del año 2002, la población total de la Comuna de Queilen es de 5.138 personas. La mayoría de los habitantes se concentra en el área rural con un número de 3.226 personas que corresponde al 62.8% de la población total. En el sector urbano habitan 1.912 personas que representan un 37.2%.

Las comunidades en Queilen son principalmente agrícolas, dedicadas a la producción de hortalizas y frutales como manzana, frambuesas y grosellas. Dentro de las actividades agrícolas utilizan algas y conchilla de mariscos para la fertilización, asociado con las prácticas de corrales y utilización de estiércol maduro.

La comuna de Queilen es reconocida por la vista del Golfo Corcovado y la Cordillera de los Andes y por sus construcciones tradicionales con diseños arquitectónicos únicos en el área rural y urbana.

Este trabajo corresponde a una investigación social cualitativa de tipo exploratorio, multi-situada ya que obtiene información por medio de actores involucrados en varios sitios de observación, a nivel local, regional e internacional, pero centrándose territorialmente en la comuna de Queilen. Es histórica, por que sigue el objeto de estudio a través de momentos temporales distintos.

De acuerdo a los objetivos propuestos en la investigación se entrevistó a informantes claves que son partícipes del proceso de implementación del proyecto como, un representante académico del comité científico de SIPAM, representantes de instituciones públicas, privadas y agricultores.

La información primaria se obtuvo al aplicar entrevistas semi-estructuradas utilizando una pauta previamente elaborada que permitió recolectar la información de manera coherente, pero a la vez con flexibilidad para profundizar en los temas de interés (Patton, 2002). También se recolectó información secundaria proveniente del sitio web oficial del Programa SIPAM FAO, SIPAM-Chiloé y literatura relacionada con el tema.

Se utilizó un muestreo intencionado no probabilístico, garantizando que al menos todas las sub-poblaciones de interés estén representados en la muestra (Russell, 1998). Se utilizó este tipo de muestreo intencionado ya que no se privilegió determinar cantidades por estratos, sino incluir representantes de las realidades que desea profundizar.

De acuerdo al tipo de muestreo los representantes seleccionados correspondieron a personas que han pasado por el proceso de información del proyecto SIPAM y/o que estén participando de actividades concretas del programa, realizando siete entrevistas a agricultores, siete entrevistas a actores públicos, cuatro entrevistas a actores privados y una al asesor científico del programa.

El análisis de la información se realizó de acuerdo a los objetivos a través de un proceso interpretativo y de triangulación de información primaria recolectada en las entrevistas, y complementada con información secundaria obtenida en documentos oficiales de los sitios web de SIPAM y literatura sobre el tema. El trabajo interpretativo se apoyó teórica y metodológicamente en ciertos enfoques constructivistas como la perspectiva denominada “biografía de objetos científicos” de Lorraine Daston (2000), el cual estudia la historicidad de los objetos científicos y sostiene que éstos pueden ser transformados, adquiriendo permanencia y relevancia científica y cultural a través de la

institucionalización de las prácticas y aparatos que se ocupan de ellos. Tal es el caso de la iniciativa SIPAM, que se desarrolla tras un proceso de conceptualización tecnocientífica y a través de un proceso histórico que se ha transformado a nivel global, nacional y local, de acuerdo a las características culturales e institucionales de cada sitio.

El análisis también recurre a enfoques del tipo historias de las ideas, como por ejemplo aquel trabajado por Estenssoro en algunas de sus publicaciones relacionadas con la trayectoria de las ideas en torno al medio ambiente (2001; 2010). En particular, este capítulo se inspira en su artículo sobre la primera socialización de la idea de “crisis ambiental” (2007), el cual se centra en la generación de evidencia al presentar los principales hechos históricos y la generación de conocimiento por medio de documentos científicos que dan origen ha dicho concepto y que se pone en evidencia en cumbres mundiales lo que le permite – a la idea- aparecer y colocarse en un campo de exterioridad.

Otro aporte importante para el análisis, se relaciona con la “biografía cultural de las cosas” de Kopytoff (1986), donde indica que las mercancías al igual que las personas tienen una vida social, que no se relaciona solo con su valor monetario. Estos son objetos construidos culturalmente, es decir tienen significados específicos de acuerdo a su contexto cultural y a su proceso de circulación por diferentes grupos sociales.

Para determinar la integración del SIPAM en las estrategias institucionales y el valor que las comunidades locales le atribuyen al mismo, se utilizó el software ATLAS- ti versión 6.0, cuyo objetivo fue facilitar el análisis cualitativo de datos textuales, codificar la información en categorías y destacar fragmentos relevantes de cada entrevista estableciéndose los principales ejes para el análisis y generar una interpretación plausible a los objetivos de la investigación.

### **3. RESULTADOS**

#### **3.1. Trayectoria del concepto Sistemas Importantes de Patrimonio Agrícola Mundial**

Este capítulo tiene por objetivo reconstruir la trayectoria intelectual y política que ha recorrido la iniciativa SIPAM hasta la propuesta actual que se desarrolla en el

Archipiélago de Chiloé. Por motivos de una mejor comprensión en la presentación de los resultados, estos se presentarán de una forma lineal, realizando una separación del recorrido a nivel internacional y a nivel nacional en Chile. Sin embargo, en algunos momentos de análisis confluirán estos dos niveles.

La trayectoria se presentará en tres etapas que ayudarán a una mejor comprensión en el análisis: a) origen teórico del concepto SIPAM, en donde se presenta las principales corrientes que influyeron para conceptualizar la idea encarnada en la iniciativa SIPAM; b) El proceso de consolidación de SIPAM a nivel internacional, donde se describen algunos puntos importante de la trayectoria internacional de la iniciativa, y; c) la llegada de SIPAM a Chile y Chiloé, en el cual se describe la trayectoria política y práctica que tuvo que recorrer la iniciativa para que se instale en Chile.

### **3.1.1. Origen teórico y bases conceptuales de la iniciativa SIPAM**

Los SIPAM se definen como, sistemas de uso de la tierra y paisajes extraordinarios, ricos en diversidad biológica de importancia mundial evolucionando desde la coadaptación de una comunidad con su ambiente, sus necesidades y aspiraciones para un desarrollo sostenible (FAO, 2002). Bajo esta definición, la iniciativa SIPAM tiene por objetivo proteger y estimular sitios donde el uso tradicional de los recursos biológicos se realiza de acuerdo con prácticas culturales tradicionales compatibles con la conservación y requerimientos de uso sostenibles (Koochafkan et.al, 2010).

A partir de ésta definición, se puede evidenciar que en el concepto SIPAM, existen algunas áreas relevantes que requieren un respaldo de la política internacional relacionadas con la conservación de la biodiversidad y el uso sostenible. Estas áreas son: la conservación, tenencia de la tierra, leyes de las comunidades indígenas y rurales, conocimiento tradicional y comercio (Harrot, s/a).

Para una mejor comprensión del análisis se desarrollaron cuatro hitos conceptuales que marcan puntos importantes de referencia y en los que pensamos se anida la iniciativa SIPAM, a saber: el aporte de las convenciones de biodiversidad, el aporte de la agroecología, la economía de la cultura y patrimonialización, y el conocimiento tradicional.

### **3.1.1.1. Aporte de convenciones de biodiversidad**

La iniciativa SIPAM es apoyada por una cantidad de instrumentos de apoyo político, como textos de convenciones y acuerdos ambientales internacionales como: la Agenda 21 del año 1992, que trata en detalle problemas del medio ambiente y desarrollo, y que en el capítulo 32 reconoce a los indígenas y otras familias rurales como administradoras de los recursos naturales; la Carta Mundial de la Naturaleza de 1982 que ha actuado como base para el desarrollo de un enfoque internacional de la relación humana con el mundo natural y que es consistente con los objetivos de varias áreas focales del Fondo Mundial para el Medio Ambiente (FMAM), concretamente, el Manejo Sostenible de la Tierra y el Manejo Integrado de los Ecosistemas e indirectamente, con el cambio climático y las aguas internacionales; y sobre todo la Convención sobre Diversidad Biológica (CDB) de 1992, la cual apoya directamente a SIPAM a través del preámbulo, en donde se reconoce una dependencia muy estrecha entre las comunidades indígenas y locales con los sistemas de vida tradicional y los recursos biológicos. Por ejemplo en el artículo 8 (j) sobre conservación in situ que dice “respetará, preservará y mantendrá el conocimiento, innovaciones y prácticas de las comunidades autóctonas incorporando estilos de vida tradicionales relevantes para la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica” y el artículo 10 (c) sobre el uso sostenible de los componentes de la diversidad biológica, que hace referencia a la protección y promoción del uso consuetudinario de los recursos biológicos en concordancia con las prácticas culturales tradicionales (CDB, 1992., Harrot, s/a).

Algunas de las decisiones que se tomaron en la Cumbre de Johannesburgo del Año 2002, se pueden interpretar como un apoyo directo al concepto SIPAM. El párrafo 40 (r) es relevante ya que promueve la conservación, uso sostenible y manejos de los sistemas agrícolas tradicionales e indígenas.

Uno de los instrumentos más importantes que apoyan las leyes consuetudinarias de las comunidades indígenas y rurales, es la Convención 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). En el artículo 8 afirma el derecho de los pueblos afectados por la convención a retener sus leyes e instituciones en la medida en que estas no sean incompatibles con los derechos fundamentales definidos por el sistema legal nacional y con los derechos humanos reconocidos internacionalmente (OIT, 2006., Harrot, s/a)

**Tabla 1.** Resumen con los aportes conceptuales a SIPAM por parte de convenciones internacionales.

| Convención                            | Año  | Ítem          | Aporte conceptual resumido   |
|---------------------------------------|------|---------------|--|
| Convención del Patrimonio Mundial     | 1972 | Artículo 2    | Los lugares naturales o las zonas naturales estrictamente delimitadas, que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista de la ciencia, de la conservación o de la belleza natural   |
| Carta Mundial de la Naturaleza        | 1982 | Preámbulo     | La especie humana es parte de la naturaleza y la vida depende del funcionamiento ininterrumpido de los sistemas naturales que son fuente de energía y materias nutritivas.   |
| Convenio 169 de la OIT                | 1989 | Artículo 8    | Dichos pueblos deberán tener el derecho de conservar sus costumbres e instituciones propias, siempre que éstas no sean incompatibles con los derechos fundamentales definidos por el sistema jurídico nacional ni con los derechos humanos internacionalmente reconocidos  |
| Agenda 21                             | 1992 | Artículo 32.2 | Los hogares rurales, las poblaciones indígenas y sus comunidades y los agricultores, gran parte de los cuales son mujeres, han sido los administradores de muchos de los recursos de la Tierra.  |
| Convención sobre Diversidad Biológica | 1992 | Preámbulo     | Reconociendo la estrecha y tradicional dependencia de muchas comunidades locales y poblaciones indígenas que tienen sistemas de vida tradicionales basados en los recursos biológicos, y la conveniencia de compartir equitativamente los beneficios que se derivan de la utilización de los conocimientos tradicionales, las innovaciones y las prácticas pertinentes para la conservación de la diversidad biológica y la utilización sostenible de sus componentes. |
|                                       |      | Artículo 8j   | Respetará, preservará y mantendrá los conocimientos, las innovaciones y las prácticas de las comunidades indígenas y locales que entrañen estilos tradicionales de vida pertinentes para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica.   |
|                                       |      | Artículo 10c  | Protegerá y alentará la utilización consuetudinaria de los recursos biológicos, de conformidad con las prácticas culturales tradicionales que sean compatibles con las exigencias de la conservación o de la utilización sostenible  |
| Cumbre de Johannesburgo               | 2002 | Artículo 40r  | Promover la conservación y el uso y la gestión sostenibles de los sistemas agrícolas tradicionales y autóctonos y fortalecer los modelos autóctonos de producción agrícola.  |

Fuente: elaboración propia

Es así que a través de éstos y otros instrumentos se ha ido respaldando institucional y conceptualmente la idea SIPAM, la que en suma se encarna en una iniciativa que apoya el mantenimiento de los derechos consuetudinarios arraigados en la cultura, patrimonio (Harrot, s/a), el conocimiento tradicional de las comunidades indígenas y rurales y promueve la conservación de la biodiversidad.

### **3.1.1.2. Aporte de la Agroecología**

De acuerdo a investigaciones realizadas en torno a la revolución verde (1940-1970), este modelo intensivo en recursos tecnológicos pudo transformar drásticamente la base de la vida rural, llegando a marginalizar a gran parte de la población (Hecht, 1997), transformando agroecosistemas, culturas tradicionales y estructuras sociales (Norgaard y Sikor, 1997), razón por la cual se reconoce que este tipo de tecnología puede ser aplicada en áreas limitadas sin encajar con las condiciones ecológicas y socioeconómicas de los campesinos de bajos recursos.

En este contexto de cambio tecnológico impulsado por la revolución verde, surge en 1970 la agroecología, como ciencia, que no solo abarca la producción de alimentos, sino que toma en cuenta aspectos sociales, culturales, económicos (Martínez, 2002), desarrolla las condiciones para un nuevo paradigma, ya que en sus principios provee el conocimiento para realizar una agricultura ambientalmente adecuada, altamente productiva y económicamente viable (Gliessman, 1998). Además valoriza el conocimiento tradicional de los agricultores fortaleciendo los procesos ecológicos autóctonos (Norgaard, et.al, 1997).

Con esta mirada, la iniciativa SIPAM, desarrollada por FAO, tiene entre sus principios una base agroecológica bastante identificable, ya que proporciona un enfoque que refleja la naturaleza de los agroecosistemas como resultado de la coevolución entre cultura y ambiente (Gliessman, 1990 citado por Tarrasón, 2008). Bajo esta perspectiva existe un soporte teórico de autores como Miguel Altieri, Stephen Gliessman, Victor Manuel Toledo, Darrel Posey, David Brokensha, Parviz Koohafkan, entre otros que hablan de la importancia de la agricultura tradicional y sus características agroecológicas y culturales únicas relacionadas con los conocimientos tradicionales de los campesinos e indígenas (entrevista a Miguel Altieri, 2011)

### **3.1.1.3. Patrimonialización y Economía de la Cultura**

En lo que se refiere a la agricultura como patrimonio, la Convención del Patrimonio Mundial (CPM) de 1972 con su enfoque de conservación del patrimonio cultural y natural se considera como una vía de soporte a SIPAM, aún cuando ésta convención no apoya implícitamente a los paisajes concebidos por la iniciativa SIPAM, al tener un mayor énfasis en el patrimonio cultural y natural del paisaje y no, sobre la diversidad agrícola y prácticas de manejo tradicionales que sustentan estos sistemas.

Sin embargo, se está abriendo el camino para la adhesión patrimonial de los espacios agrícolas, al existir una evolución de la agricultura desde su consideración netamente productiva hasta reconocer su importancia en la conservación del medio ambiente, la conformación de paisajes y la recuperación de prácticas tradicionales (Silva, 2008).

El reconocimiento patrimonial de la agricultura podría conllevar a implementar prácticas disuasorias de la intensificación productiva fomentado por la revolución verde. Además este reconocimiento permitiría la valoración de bienes culturales, sociales, ambientales y económicos, abriendo oportunidades de empleo y generación de ingresos a través de lo que se denomina Economía de la Cultura, por medio de la innovación e implementación de actividades relacionadas con el ecoturismo, productos con identidad cultural como la artesanía, gastronomía, producción agrícola.

#### **3.1.1.4. Sistemas de conocimiento tradicional**

La perspectiva de revalorización del conocimiento tradicional esta respaldado en artículos de la Convención de Diversidad Biológica. Es así que en el artículo 8 (j) hace referencia a preservar y mantener el conocimiento. El Tratado Internacional sobre Recursos Filogenéticos para la Alimentación y la Agricultura incluye la protección del conocimiento tradicional en recursos genéticos y la participación de los beneficios de uso agrícola y alimentario (Harrop, s/a).

Con el respaldo de estos y otros tratados, la iniciativa SIPAM al proponer la mantención del conocimiento tradicional bajo un enfoque de conservación dinámica, pretende mejorar el desarrollo “de las comunidades locales y de los pueblos indígenas para reaccionar frente a los cambios ecológicos, económicos, sociales y culturales usando mecanismos endógenos” (Web SIPAM). Al considerar la conservación de las tradiciones no hace referencia a la condiciones heredadas e impuestas por el pasado, sino que se reconocen cambios en los procesos políticos, sociales, económicos, culturales y los vincula con elementos que se proyectan hacia la contemporaneidad, con lo cual se asegura la reproducción de medios de vida, se fortalecen los sistemas de manejo existentes, permitiendo al ser humano y la comunidad donde se desarrolla, una continuidad histórica, garantizando una remodelación conciente de los valores culturales (Reyes, s/a).

Se debe, además considerar que, la iniciativa SIPAM tiene como plataforma la cotidianeidad del mundo campesino en diversos territorios, una realidad empírica sobre la cual se respalda un mundo teórico, en base a la relación de las comunidades con el



paisaje, cultura, ambiente, la forma de conservar y utilizar la diversidad biológica agrícola reconociendo su naturaleza dinámica y capacidad de adaptarse a nuevos desafíos a través de la innovación agroecológica y social, sin perder su riqueza biológica y cultural.

Siguiendo la premisa de trazar la biografía de los objetos científicos (Daston, 2002), consideramos a SIPAM como una iniciativa que encarna un desarrollo conceptual distintivo para entender la agri-cultura. SIPAM obtiene una mayor riqueza al momento en que se le da una significación cultural, prácticas materiales y derivaciones teóricas. SIPAM como iniciativa, se concibe el momento en que se conceptualiza y se pone en evidencia la importancia de la conservación de los distintos sistemas tradicionales de producción agropecuaria y de la biodiversidad, con el respaldo de tratados, convenciones internacionales y de ciencias como la agroecología, creando de esta forma un “objeto” con sentido propio, que inicia su proceso de consolidación el instante en que se socializa en la Cumbre de Mundial de Desarrollo Sostenible (2002) y es aceptado por la sociedad el momento en que la comunidad mundial a través de instituciones públicas y privadas acogen las pautas establecidas por SIPAM e ingresan en el proceso de selección.

### **3.1.2. Surgimiento de la Iniciativa SIPAM a nivel internacional**

Para buscar alternativas en respuesta a las tendencias mundiales que socavan los sistemas agrícolas tradicionales (Koochafkan, et.al., 2010), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), a través del Director de la División de Tierras y Aguas de la FAO, Parviz Koochafkan y científicos del área de la agroecología, formulan y desarrollan la iniciativa Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial (SIPAM). Esta iniciativa se inició en el año 2002, financiada por el FMAM y presentada a nivel mundial en la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible realizada en Johannesburgo.

El mismo año 2002, se presentó al FMAM la propuesta para desarrollar la conceptualización inicial de los SIPAM, a través de la Naciones Unidas para el Desarrollo como organismo de implementación y la FAO como agencia ejecutora.

Los fondos obtenidos inicialmente en la fase de desarrollo del proyecto, fueron una concesión obtenida por el FMAM a través del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), con el apoyo de co-financiación de la FAO y otros socios, con el objetivo de facilitar la participación de una amplia gama de partes interesadas en la definición conceptual y proceso de desarrollo del proyecto con el fin de realizar un consenso entre los socios, clave en el enfoque de la propuesta y los acuerdos de co-financiamiento.

El documento marco del proyecto fue diseñado y desarrollado principalmente a través de un proceso participativo facilitado por la Fase del Desarrollo del Proyecto- fase B (FDP-B)<sup>3</sup>.

Durante esta etapa se presentó el concepto completo del proyecto, la evaluación preliminar de sistemas agrícolas tradicionales y criterios de selección para sitios piloto. En el año 2004 se conformó el Comité Directivo Internacional<sup>4</sup> se realizó un ajuste conceptual y se sustentó el marco científico de SIPAM.

Paralelamente en el año 2003, FAO publicó la convocatoria a nivel mundial para que los países y organizaciones nacionales propongan sitios que puedan tener una denominación SIPAM. Los países interesados en participar en el proceso, enviaron un documento base postulando a sitios que conservan el conocimiento tradicional con un enfoque de conservación dinámica<sup>5</sup>. Los criterios para la selección de sitios incluyen dos categorías: 1) criterios para el reconocimiento del sistema como un SIPAM en base a las cualidades inherentes del sistema y, 2) criterios para la inclusión en el proyecto completo en base al contexto del sistema, la elegibilidad del país y el contenido de la propuesta de proyecto. Durante la fase de desarrollo del proyecto para el FMAM se

---

<sup>3</sup> El propósito del FDP-B fue producir el documento del proyecto SIPAM, establecer mecanismos de las partes interesadas y desarrollar el marco en los sistemas piloto en los que incluyen de común acuerdo objetivos, actividades previstas, métodos participativos y mecanismos de decisión. Workshop and Steering Committee Meeting Globally-Important Ingenious Agricultural Heritage Systems (GIAHS) Project Rome, 7-9 June 2004 Components and Processes of the PDF-B

<sup>4</sup> El Comité Directivo Internacional opera como un cuerpo político general. El comité incluye a los asociados de los proyectos, donantes, ONG, otras agencias de las Naciones Unidas, centros del Consultative Group Internacional Agricultural Research (CGIAR) y otros interesados tales como los gobiernos de los países con sistemas prioritarios seleccionados y representantes de las poblaciones nativas.

<sup>5</sup> La conservación dinámica se refiere a la evolución de los sistemas agrícolas a través de la conservación sin fosilización, fortaleciendo los sistemas de gestión humana y las culturas que sostienen la sustentabilidad y la resiliencia de los SIPAM, desarrollando capacidades en las comunidades locales e indígenas para reaccionar a los cambios ecológicos, económicos, sociales y culturales usando mecanismos endógenos.

crearon nuevos criterios de selección<sup>6</sup>, aplicados al sistema, al contexto y a la implementación de los proyectos.

Durante la fase preliminar del proyecto (2002- 2006) se identificaron aproximadamente 200 sistemas agrícolas de los cuales se seleccionaron siete sitios piloto<sup>7</sup>: 1) el Sistema Agrícola Andino- El Corredor Cuzco-Puno en Perú; 2) las Terrazas de arroz de Ifugao en Filipinas; 3) la Cultura Arroz- Peces del condado de Qingtian en China; 4) la Terraza de arroz de Hani en China; 5) Oasis del Maghreb el Oued en Argelia y Gafsa. Túnez; 6) El Sistema Pastoral Maasai en Kenia y Tanzania; 7) el Sistema Agrícola de Chiloé en la Isla de Chiloé, Chile

Terminado el proceso de selección FAO decide postular a un fondo del FMAM, para la implementación de actividades, iniciándose en el año 2006 el proceso de construcción del Proyecto a Gran Escala (PGE) para los siete países con una temática en común. Para esto, cada país realizó un proyecto, donde se esbozaron las características y análisis de los problemas de cada sistema, se describieron las actividades, arreglos institucionales y de gestión necesarios para el manejo efectivo de los sitios seleccionados. La mirada SIPAM se fue construyendo con la participación de los diferentes actores en los cuales se incluyó a las comunidades.

La construcción del PGE implicó un desafío para las instituciones gestoras, ya que elaborar un proyecto FMAM tiene un grado de complejidad, porque se debe demostrar que la propuesta es innovadora y requiere de mucha información, lo que se evidenció en el documento global<sup>8</sup> de los siete países que se entregó al FMAM compitiendo por la adjudicación de fondos, como un solo proyecto.

Con los recursos adjudicados al proyecto global por parte del FMAM, se continuó con las siguientes fases que son, la aprobación del proyecto por parte de la institución de coordinación operativa del FMAM en cada país<sup>9</sup> y la firma del convenio internacional con los gobiernos de los siete países pilotos. Durante el período 2008 – 2013, los sistemas piloto deben implementar estrategias de enfoques de manejo de conservación dinámica destinadas a ayudar a los actores nacionales y locales a proteger la conservación sustentable de los sistemas y sus componentes (Web SIPAM).

---

<sup>6</sup> Ver: <http://www.fao.org/nr/giahs/selection-criteria/es/>

<sup>7</sup> Ver: <http://www.fao.org/nr/giahs/pilot-systems/es/>

<sup>8</sup> Ver: [http://www.fao.org/fileadmin/templates/giahs/PDF/GIAHS\\_FSP\\_Document\\_es.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/templates/giahs/PDF/GIAHS_FSP_Document_es.pdf)

<sup>9</sup> Argelia: 14 de septiembre de 2006, Chile: 12 de septiembre de 2006, China: 8 de septiembre de 2006, Filipinas: 31 de agosto de 2006, Perú: 12 de septiembre de 2006, Túnez: 30 de septiembre de 2006

En junio del 2011, se realizó en China, el Foro Internacional sobre Sistemas Ingeniosos del Patrimonio Agrícola Mundial, denominado “Diálogo entre comunidades agrícolas”, en donde además de tratar aspectos científicos relacionados con la importancia de los sitios SIPAM, se realizó la entrega oficial de los certificados que acreditan a los siete sitios seleccionados como Sitios Ingeniosos del Patrimonio Agrícola Mundial (Boletín SIPAM N° 2).

Siguiendo a Estenssoro (2007), se deben considerar varios fenómenos que ayudan en la socialización y difusión del concepto SIPAM en el espacio público mundial, como escritos por parte de la comunidad científica, foros internacionales relacionados con la importancia de los sitios SIPAM, entrega oficial de los certificados que acreditan a los sitios seleccionados como SIPAM, intercambio de experiencias con 181 delegados de alrededor de 20 países, informes por parte de los socios en los países piloto, en los que se pone en evidencia la importancia de conservar estos sistemas ingeniosos. El hecho que sea un proyecto suscrito por los gobiernos, coloca a estos sistemas en la agenda pública y es considerado como una ventana para dar a conocer al mundo el conocimiento local tradicional lo que generaría un valor agregado a estos productos.

### **3.1.3. SIPAM en Chile y Chiloé**

Paralelamente al diseño de la intervención del proyecto, FAO publicó en el año 2003 la convocatoria a nivel mundial, para proponer sitios que puedan tener una denominación SIPAM. Para el caso de Chile, en el año 2003, el Director de la Organización No Gubernamental Centro de Educación y Tecnología- Chiloé (CET) se informa de la existencia de SIPAM y de la apertura de la convocatoria, a través de la comunicación con redes interpersonales e interinstitucionales de agroecólogos cercanos al diseño del proyecto y directamente por medio de la página Web de FAO.

Al revisar las bases, los profesionales del CET pudieron visualizar cómo los lineamientos del proyecto se relacionaban con las características locales de Chiloé, por lo que esta ONG envió un documento base postulando al Archipiélago para formar parte de los sitios SIPAM.

En la siguiente tabla se presenta un resumen cronológico del proceso de adjudicación de Chiloé como sitio SIPAM

**Tabla 2.** Resumen cronológico del proceso de adjudicación de Chiloé como sitio SIPAM.

| <b>Año</b> | <b>Hito</b>   |
|------------|---|
| 2003       | FAO publica la convocatoria para proponer sitios que puedan tener la denominación SIPAM |
|            | Director del CET- Chiloé se entera de la apertura de la convocatoria                    |
| 2004- 2005 | Visita de especialistas y consultores FAO   |
| 2005       | El Archipiélago de Chiloé ingresa al grupo de sitios preseleccionados.                  |
|            | Se informa que el Archipiélago de Chiloé forma parte de los siete sitios piloto         |
| 2006       | FAO inicia el proceso de construcción del Proyecto a Gran Escala                        |
|            | Aprobación del proyecto por parte de CONAMA   |
| 2010       | Firma del convenio internacional por parte del Gobierno de Chile                        |
| 2011       | Inicio de actividades operativas  |

Fuente: elaboración propia

En el 2005 se informa que Chiloé ingresa al grupo de sitios preseleccionados, luego de pasar un proceso de selección realizado en base a criterios aplicados al sistema, al contexto y a la implementación de proyectos desarrollados específicamente para seleccionar sitios piloto.

Continuando con el proceso de selección se llevaron a cabo visitas a la Isla a través de comisiones de especialistas a los cuales se mostró la amplia gama de biodiversidad nativa, prácticas innovadoras de estrategias de vida y la relación entre los sistemas agrícolas, marítimos y el patrimonio cultural. Para ello los gestores locales habían predeterminado y contactado un conjunto de experiencias prediales en comunidades donde tenían o habían realizado trabajos o proyectos en conjunto, visualizando los especialistas internacionales la relación de confianza de la ONG gestora con los campesinos al discutir temas de agricultura local, conocimiento tradicional y biodiversidad. Además se inició un vínculo entre el CET y las instancias gubernamentales por medio de entrevistas con funcionarios del Ministerio de Agricultura, la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias (ODEPA), el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP), la UNESCO, la Intendencia Regional de los Lagos, la Secretaria Ministerial Regional de Agricultura (SEREMI) de la Región de Los Lagos.

Los especialistas internacionales, por medio de entrevistas a los diferentes actores y visitas al territorio lograron determinar la elegibilidad del CET como institución postulante al programa, al constatar su capacidad para generar redes y vínculos con el gobierno, factor muy importante, ya que éste es quién debía suscribir el acuerdo internacional para la implementación de SIPAM. Además el gobierno contribuye con el proyecto mediante la provisión de apoyo técnico y servicios a través de su sistema administrativo (FAO., FMAM, s/a).

En el año 2005, dentro de las actividades que se efectuaron para lograr la selección de Chiloé como sitio piloto SIPAM, se efectuó un reconocimiento aéreo sobre el archipiélago donde se logró vislumbrar la distribución del territorio, la fragmentación de las propiedades, la relación que existe entre las actividades agrícolas, pecuarias, bosque y mar. También se llevó a cabo un taller en la ciudad de Castro con la participación de 50 agricultores, técnicos y profesionales de diferentes instituciones públicas y privadas, especialista de FAO y el director mundial de la Iniciativa, donde se presentó una mirada sobre el desarrollo de Chiloé, la misma que coincidía en muchos aspectos con el enfoque SIPAM, facilitando el diálogo en los aspectos teóricos.

Esta característica de convergencia de intereses es explicada por el Directivo de la ONG local *“Chiloé es un territorio que camina hacia temas SIPAM antes de que SIPAM exista [...] muchas de las cosas que se han hecho es para conservar la cultura, biodiversidad, para valorizar productos con identidad [...] la coincidencia fue fácil, por que CET[...] tenía ejes para el desarrollo de Chiloé que sí tenían que ver con las dimensiones de identidad cultural, patrimonio, conservación, valorización económica de los recursos campesinos, todo lo que SIPAM habla...”* (Entrevista Directivo CET, enero 2012)

Con esta visión, también coinciden otros actores locales relacionados con SIPAM, que han ejecutado anteriormente proyectos relacionados con la conservación de la biodiversidad, fortalecimiento de la identidad cultural, manejo adecuado de los recursos naturales y conocimiento tradicional relacionado con las propiedades de hierbas medicinales. Como lo expresa otro actor local: *“el SIPAM para mi se convirtió en una herramienta de promoción de las cosas que se venían haciendo, un poco también el director del CET tiene que ver con eso, con un reconocimiento, pero también como una nueva herramienta que se le entrega para que siga haciendo lo que se está haciendo,*

*relacionarlo con la idea del director del CET de que Chiloé era un sitio SIPAM antes de ser reconocido internacionalmente” (Agente local del sector privado, octubre 2011)*

Con todos estos elementos los gestores locales configuraron la posibilidad de ser seleccionados como sitio piloto, lo que confirmó en el año 2005, un par de meses después de las visitas, se informa oficialmente que Chiloé se encontraba entre los siete sitios piloto seleccionados.

Terminado el proceso de selección, FAO inició el proceso de construcción del Proyecto a Gran Escala (PGE) En el caso de Chile, para que la propuesta ingrese en este proyecto, fue necesario que la Comisión Nacional del Medio Ambiente (CONAMA), como punto focal del FMAM en Chile en aquella época, diera prioridad al proyecto SIPAM – Chile, indicando que éste se puede incluir entre las prioridades del país para competir en el programa. Sin embargo, esto implicó una serie de cuestiones administrativas ya que existían varios proyectos compitiendo por los fondos que se asignan a nivel nacional, por lo que los gestores locales hicieron un gran esfuerzo para negociar la priorización en CONAMA del proyecto SIPAM- Chiloé. El interés del Ministerio del Medio Ambiente de Chile, en formación en esa época, luego de conocer la existencia de esta postulación, fue un elemento determinante. Luego del endoso de la máxima institucionalidad ambiental nacional de la época CONAMA en el año 2006, Chile a través del Proyecto en Chiloé pudo ingresar como uno de los siete países piloto de SIPAM.

Adjudicados los recursos por parte del FMAM al proyecto global, se debía proceder a la firma del convenio internacional por parte del gobierno de Chile, para esto el Ministerio de Agricultura y la Cancillería debieron analizar el programa, indicar que éste no contradecía ninguna norma, ni ley chilena y que el gobierno se hacía responsable del proyecto, lo aprueba y comprometería fondos del país en co-financiamiento para que éste se implemente y tenga éxito.

Esto implicó un nuevo desafío para el apoyo oficial del proyecto por el gobierno de Chile, debido a que Chile fue el único país en que la postulación a SIPAM fue presentada por un organismo no gubernamental. Esto implicó una serie de reuniones para intentar colocar el tema en la agenda del gobierno a través del Ministerio de Agricultura. Dada esta dificultad burocrática, en varias ocasiones se pensó que el

proyecto a nivel de país no podría continuar, lo que no solo creaba una serie de problemas encadenados para el programa a nivel local, sino también esta situación llevaría a cambios drásticos del proyecto a nivel global e implicaba incluso realizar una nueva postulación a los recursos del FMAM.

En total el proceso de aprobación del convenio tuvo una duración de siete años. La firma oficial del convenio se realizó en 2010, tres meses antes de que concluya el gobierno de la Presidenta Bachelet, por lo que fue necesario explicar nuevamente todo el proceso a las nuevas autoridades nacionales y regionales competentes y las implicancias que ello tenía para las instituciones de pública en torno a la implementación del proyecto aprobado. Con este nuevo desafío se realizaron reuniones para decidir cómo se manejaban los recursos, qué institución era la encargada de dirigir el programa, y otras materias que permitieron definir el formato actual de desarrollo del proyecto en el que se creó el Comité Directivo<sup>10</sup> de Administración con 13 participantes en un esquema que integra al sector público nacional, regional, local y al sector privado,<sup>11</sup> en donde FAO- Chile y el Ministerio de Agricultura a través de la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias (ODEPA) son las agencias que implementan el proyecto y el CET es la institución coordinadora en el territorio.

Debido al proceso descrito y las complejas negociaciones expuestas, el proyecto SIPAM- Chile comenzó sus actividades en septiembre del 2010 e inició sus actividades operativas en enero del 2011, con un desfase de dos años aproximadamente con relación a los otros seis países, es decir que al 2013, año en que termina SIPAM a nivel global, en Chile se habrán ejecutado sólo tres años de proyecto.

---

<sup>10</sup> El Comité Directivo está formado por representantes del sector público y privado y es la instancia donde se analizan y proyectan acciones coordinadas para avanzar en ámbitos relevantes del proyecto. Boletín SIPAM. N° 1

<sup>11</sup> Las instituciones participantes son: la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias, la Secretaría Regional Ministerial (SEREMI) de Agricultura quien ejerce la presidencia del comité, el CET, el presidente de la Asociación de Municipalidades de Chiloé, un representante de la Asociación Gremial de Productores Orgánicos, el Director Regional del Servicio Nacional de Turismo (SERNATUR), un representante de empresarios del Grupo Rilán, un representante de SEREMI de Medio Ambiente Región de Los Lagos, el Presidente del Consejo Regional de la Cultura y de las Artes de la Región de Los Lagos, el SEREMI de Economía Región de Los Lagos, la Directora de PROCHILE Región de los Lagos, el Subdirector del Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria INIA- Chiloé, Consultor de FAO- Chile, Consultor Regional SIPAM- Chiloé.



### 3.2. Compresión del concepto SIPAM por parte de los actores involucrados

En el caso de la Isla de Chiloé, la iniciativa SIPAM se inserta en las redes locales, involucrando a distintos actores bajo miradas diferentes de la agricultura y la producción, al momento de producirse un diálogo aparecen temas y enfoques en común, lo que permite una adhesión rápida de los conceptos asociados a nivel local (Coordinador CET, 2012). La persistencia de los sitios SIPAM depende de la institucionalización del concepto, la forma como se va vinculando en su discurso y en el de los campesinos a través de prácticas y procedimientos internos, con el fin de que éste puede existir.

*[...] si uno quiere entender SIPAM bien tiene que entender que SIPAM parte de una realidad y construye un mundo teórico, al revés de otros procesos que construyen un mundo teórico y quieren estimular a que esa realidad cambie hacia ese modelo que construyeron (Entrevista Gestor SIPAM- Chiloé, enero 2012)*

Al ser la construcción del conocimiento un proceso social en el cual influye el contexto cultural e histórico en donde “los individuos son la entidad que media en la selección, evaluación e interpretación de la información dotándole de significado a la experiencia” (Cubero, 2005), se podría decir que la interpretación que los diferentes actores le dan a SIPAM en la apropiación del concepto a nivel local depende del contexto en que esa experiencia e interpretación se desarrolla. El proceso de apropiación conlleva a cambios en ciertos elementos del concepto original provocado por las dinámicas territoriales. Un ejemplo de esto, es la interpretación que se da a las siglas en español, como parte del proceso de apropiación, al utilizar el término Ingenioso en lugar de Importante (término que usa FAO). Este pequeño cambio conceptual en el título de la iniciativa constituye un matiz muy importante, ya que a consideración de los actores locales y coordinadores del proyecto el “*Ingenio es un atributo de SIPAM, dependiendo más de la comunidad y la forma ingeniosa que tiene para adaptarse a un medio ambiente natural que le pone restricciones, logrando vivir, sobrevivir, producir, alimentarse y generar servicios ambientales, la importancia es un atributo externo, una denominación que alguien más le da a algo, por que considera que es importante (Entrevista Gestor SIPAM- Chiloé, enero 2012).*

### 3.2.1. Comprensión de la iniciativa por agentes públicos y privados

Como se dijo anteriormente, la conceptualización de SIPAM surge de documentos y texto de cumbres internacionales y de la visión de agroecólogos acerca la agricultura tradicional, englobando un contexto teórico acerca de la conservación de la cultura y la diversidad de acuerdo al conocimiento de prácticas culturales tradicionales, integrados a esquemas de innovación agrícola compatibles con la conservación de recursos y el desarrollo rural (Koohafkan, 2010; Altieri, s/a).

Comprender la iniciativa SIPAM no está relacionado solamente con entender las bases en que se fundamenta y el enfoque que éste tiene, sino en observar las adaptaciones del mismo al contexto del territorio donde se desarrolla. De esta forma, las instituciones que forman parte del proyecto, al vislumbrar las características de Chiloé, como un territorio que constituye una reserva de patrimonio cultural, rica en mitología, diversidad, conservación genética y una comunidad con una densidad cultural importante, con activos claramente identificables y con un sello territorial reconocido extraterritorialmente (Venegas, 2009), le entregan su propio significado, al relacionarlo con los propósitos y objetivos institucionales, pero sin perder el sentido de SIPAM, como se puede observar en el siguiente comentario:

*“(SIPAM) me hizo mucho sentido por varias cosas; uno por que apunta a la gastronomía que es una de las cosas mas reconocidas de Chiloé, va al rescate patrimonial, hay que rescatar estos sistemas ingeniosos de cultivos que generan toda esta producción alimentaria y lo que mas me hacia sentido, de que nosotros tenemos el turismo no solo como servicio turístico, sino, cómo llegamos con el turismo a ser una alternativa para otros sectores productivos [...] para mi es patrimonio cultural, es revivir, rescatar la cultura gastronómica y agrícola de Chiloé para tener un efecto turístico” (Agente público del Servicio Regional de Turismo, noviembre 2011).*

En el mismo sentido concurre lo expresado por otro agente público local:

*[...] esta mención que ha recibido Chiloé como territorio viene siendo como un reconocimiento a nivel internacional por la forma de conservar su cultura, sus tradiciones especialmente en el sector rural y la forma en que se ha desarrollado la agricultura especialmente en Chiloé, siendo un territorio que marca una clara diferencia a nivel nacional de como se desarrolla su nivel de producción y la combinación de cultivo que se ejecutan en distintas partes de esta provincia se suma un*

*poco la parte agrícola la parte patrimonial la parte cultural, la parte educacional [...] (Agente público local, septiembre 2011).*

Como se desprende de estas ideas, la forma en que se comprenda SIPAM está relacionado con el territorio donde se desarrolla, en el cual se expresa una identidad que lo identifica y transmite su existencia hacia los demás, lo que permite dar sentido y contenido al proyecto a partir de la convergencia de intereses y voluntades (Schejtman., et, al, 2004; Albagli, 2004). A partir de ésta convergencia se construyen vínculos simbólicos e históricos relacionados a los conocimientos locales, reconociendo la identidad cultural como un producto histórico que se transforma con el tiempo de forma individual y colectiva, combinándose con influencias externas poniendo en valor las expresiones culturales materiales e inmateriales (Urrutia, 2009), donde la “cultura juega un papel de cohesión social, de autoestima, creatividad, memoria histórica” (Molano, 2008: 69).

Las representaciones colectivas e individuales no solo han contribuido a forjar el territorio, sino que constituyen una herencia ideológica que contribuye a su conservación, al establecerse una relación entre territorio, identidad y legitimidad política (Albagli, 2004).

La apropiación del concepto depende del contexto cultural de cada uno de los sitios pilotos, adoptando su integridad, pero entregando un significado de acuerdo a la cosmovisión de cada grupo humano, “construyendo su comprensión del mundo conformada tanto por los contenidos culturales tradicionales, como por las necesidades y expectativas individuales y colectivas que surgen del contacto con la sociedad amplia” (Austin, 2000: 9). De acuerdo a esto, las formas del hacer y quehacer en Chiloé tiene un significado distinto a otros sitios o regiones de país, debido al desarrollo de la cultura de este lugar, donde se da un sentido a la interacción de las actividades relacionadas con el conocimiento ecológico tradicional vinculados al mar, la agricultura, la ganadería, el bosque, etc. En otras palabras territorializando de esta forma el concepto SIPAM en la Isla de Chiloé

Es así como lo expresan algunos agentes locales:

*“Yo diría que van muy de la mano que de alguna manera si cuesta hacer entender a la gente que la identidad cultural de nuestro pueblo es propia y que tiene que tener esa diferencia con otra zona de nuestro país[...] a gente que nos visita en distintas épocas*

*del año y ver que aquí hay una forma diferente de llevar adelante una determinada actividad en relación a otras zonas de nuestro país lo cual nos vuelve a posesionar a Chiloé como un territorio completamente distinto y con muchas raíces de nuestros antepasados” (Alcalde del Municipio de Queilen, 2011).*

Aún cuando el concepto se comprende en el ámbito de identidad, conservación de las formas tradicionales de agricultura y diversidad biológica, al momento de ejecutar acciones dependerán del contexto, de la interpretación social e histórica que los diferentes actores le den a las prácticas y valores culturales (Rubio, et. al, 2009). Se trata de procesos dinámicos en los cuales se produce la interacción de diferentes lógicas y representación de los actores, poniendo en juego prácticas orientadas a maximizar los beneficios materiales y simbólicos relacionados con sus líneas de acción (Silvetti, 2006), lo que significa que diversos grupos tendrán interpretaciones diferentes de una determinada práctica o valor, otorgándole su propio enfoque, desde lo que es relevante para cada institución y adaptándolo a esas condiciones.

Un hallazgo interesante es que varios actores tienen una visión enfocada al desarrollo turístico del territorio a través de los ejes de SIPAM, otros lo miran como una oportunidad para obtener un mejor valor económico de las cosechas, mejorar la calidad de vida de las familias y vincular a un mercado a campesinos que no tienen beneficio por parte de programas estatales a través del rescate y conservación de prácticas tradicionales como el caso de la implementación de semilleros de papas nativas con variedades de importancia económica, la implementación de semilleros de ajo chilote o el vínculo comercial entre productores y empresarios privados relacionados principalmente con el sector turístico.

Según cómo se entiende el concepto y el significado que cada actor le otorga, se puede dar un giro a las actividades que se realizan en el territorio, encontrando puntos en común entre diferentes actores en temas relacionados con la identidad cultural, patrimonio agroalimentario, como se puede observar en los ejemplos:

*“Sobre todo lo que hace el SIPAM a mi me entrega contenido para ofrecer turísticamente Chiloé, entonces yo prefiero mil veces sustentar la oferta turística de Chiloé en su patrimonio agroalimentario y en su gente. No en la mitología por ejemplo, que después estando allá, les cuenten la historia [...] pero no sustentar su promoción en eso” (Gestor público del Servicio Regional, 2011).*

*[...] uno puede empezar a ver que hay un montón de cosas que uno puede hacer vinculándose con la comunidad y con el entorno para hacer un buen negocio que sea sustentable en el tiempo [...] en este momento y lo que estamos buscando es cómo crecemos también internamente como grupo, pero también, cómo podemos hacer con nuestro diferente emprendimiento, cosas que fortalezcan este tema de la entidad cultural [...] (Agente local privado, 2011).*

De esta forma al diversificar la oferta de servicios sociales, culturales, ecológicos, económicos, a través del reconocimiento de la identidad cultural en los campesinos, se producen transformaciones en la visibilidad de su trabajo, creando nuevas alternativas para generar ingresos por medio de la economía de la cultura. Ello impone el desafío de lograr una administración recta y prudente de los bienes que tienen valor cultural, con un efecto favorable en la calidad de vida y áreas como el turismo y la educación (Restrepo, 2001)

En cuanto a la intervención de los diferentes actores, en algunos casos se logró percibir ciertas tensiones relacionadas con el compromiso de las instituciones públicas a nivel regional. Algunas instituciones a nivel local no ven una participación directa, tangible y concreta de las instituciones de gobierno, principalmente con un respaldo en recursos económicos o técnicos, lo que podría dar a entender una falta de interés y compromiso. Esto sucedería ya que en el primer año de desarrollo del proyecto, las instituciones públicas regionales no tenían programado en su presupuesto y planificación anual destinar cualquier tipo de recurso para apoyar la implementación del proyecto SIPAM. En algunos casos puntuales municipios locales y la institución coordinadora a nivel local han tenido un mayor número de acciones concretas directamente relacionadas con los objetivos del proyecto.

Sin embargo, es importante dar un seguimiento al nivel de participación de las instituciones regionales en el segundo año de trabajo (2012 en curso), cuando es de suponer tendrán mayor conocimiento y comprensión de los objetivos de SIPAM en el territorio.

Debido al tiempo de ejecución del proyecto en Chiloé, las acciones de implementación, al momento de la investigación se encontraban en etapas iniciales, destacando: el desarrollo de actividades de difusión por diferentes medios a nivel local; la articulación de actores públicos y privados para implementar acciones a futuro; el aporte económico y con personal técnico para la implementación de semilleros de papa nativa y ajo chilote

por parte de los municipios de Queilen y Castro talleres de capacitación en agricultura orgánica, giras con agricultores en el marco de SIPAM para observar prácticas agrícolas tradicionales; la adjudicación de un proyecto Telefood<sup>12</sup> en uno de los municipios SIPAM, difusión en la Feria de la Biodiversidad realizada en la ciudad de Castro en los meses de verano de los años 2011 y 2012; el diseño del reglamento de certificación de productos y servicios con sello SIPAM; la creación de la página Web de SIPAM-Chiloé; la articulación con emprendimientos hoteleros para concretar encadenamientos simples de negocios con los productores locales.

De manera general, se pudo observar por parte de los entrevistados institucionales un compromiso y motivación para insertar los objetivos del proyecto en las estrategias institucionales que se planifican a futuro. Eso se refleja en proyecciones de actividades para realizar trabajos de incorporación de SIPAM en instrumentos de planificación local como el Plan de Desarrollo Comunal (PLADECO), en planes de capacitación en el ámbito agrícola y turístico a pequeños y medianos campesinos y en campañas de promoción turística a nivel nacional e internacional de Chiloé como un sitio SIPAM.

A nivel de planificación, se identificaron propuestas para que familias urbanas valoren los productos agroecológicos donde se ha conservado la tradición cultural como fuente de consumo de productos sanos. Además se proponen acciones orientadas a poner mayor énfasis en emprendimientos turísticos relacionados con el patrimonio agroalimentario, comprometer recursos para capacitación en turismo rural. Conforme aparezcan las necesidades el Servicio Nacional de Turismo (SERNATUR) tiene previsto elaborar una campaña de imagen con el logo SIPAM denominada “Los colores de Chiloé”, “La gente de Chiloé”, “Frutos de Chiloé”. Con una alianza entre municipios y SERNATUR se realizará una guía de servicios donde se incluyan proyectos de turismo rural.

A través del Comité directivo se está trabajando en la elaboración de un reglamento de certificación para otorgar un sello SIPAM a los diferentes productores. Por medio de este sello se pretende realizar una discriminación positiva de los productores que cumplan con el protocolo y se podrá focalizar los recursos disponibles por parte de las instituciones públicas, permitiendo de esta forma obtener recursos al generar

---

<sup>12</sup> Fondo otorgado por FAO para financiar micro- proyectos que ayuden a familias y comunidades vulnerables a producir más y mejores alimentos y a generar una fuente de ingresos. En el caso de Chiloé el proyecto tuvo como fin rescatar cinco variedades de papa nativa, para dar a conocer sus características, mejorar la dieta de los habitantes y asegurar la conservación de la riqueza genética.

instrumentos específicos para SIPAM: *“con el protocolo SIPAM sí puedo pedirle al ministerio sectorialmente que diseñe un instrumento para SIPAM” (Agente público del Servicio Regional 2, marzo 2012).*

Un hallazgo importante, es el desarrollo de un programa de producción agroecológica por parte de la Secretaría Regional Ministerial de Agricultura de la Región de Los Lagos, pudiendo convertirse en un instrumento de apoyo al proyecto por lo que *“[...] el 80% de estos recursos van a ir a Chiloé probablemente bajo el sello SIPAM” (Agente público del Servicio Regional 2, marzo 2012).*

En la SEREMI de Agricultura, también se pretende desarrollar varias acciones que van a llevar la mirada SIPAM, uno de estas es solicitar recursos adicionales para el programa de suelos, en donde se pretende realizar un programa de fertilización orgánica.

Estos programas aún cuando no son específicos para Chiloé como sitio SIPAM, tienen su origen en los lineamientos del proyecto, por lo que podría decirse que sirve de plataforma para el desarrollo de programas que se implementan a nivel regional, en los cuales existirían componentes relacionados con el concepto SIPAM.

Para que se puedan implementar estas acciones y se continúen desarrollando líneas de trabajo que tengan consecuencia con el discurso extraterritorial que se tiene de Chiloé, se necesita de la participación y compromiso de las autoridades a nivel nacional, regional y local. Sin embargo se debe tomar en cuenta que existen ciertos actores que no terminan de visualizar las potencialidades que tiene el proyecto a través de la identidad cultural, diversidad biológica, conocimiento tradicional, para el desarrollo del territorio, *“[...] lo que ellos no han visualizado (INDAP) es que la línea de apoyo que tienen es hacia un solo objetivo, y que tienes que ampliar, tienes que diversificar, no puedes tratar de llevar a todos, por que finalmente lo que genera es que los agricultores vean que si no se suman a esto, no tienen apoyo, entonces es como obligatoriamente le llevas a un sistema del cual no quieren ser parte pero por recursos están obligados” (Agente local público 2, octubre 2011).* Ello resulta ser una limitante para la implementación de actividades relacionadas al proyecto, ya que se necesita de una voluntad colectiva, del reconocimiento del pasado, de la historia para generar desarrollo territorial a través de la identidad cultural (Molano, 2008). Esto puede suceder por las diferencias que existen entre las políticas de desarrollo de Chile, con un modelo neoliberal orientado a la comercialización, especialización y producción intensiva, donde las grandes inversiones

no se relacionan con los recursos naturales, y en el que la pequeña agricultura no tiene muchos espacios de participación. Por el contrario, los ejes y objetivos de desarrollo que propone SIPAM, están orientados a fortalecer los agroecosistemas y cultura local al valorizar los conocimientos tradicionales de los pequeños agricultores con los que se ha logrado mantener los recursos naturales, la biodiversidad y en definitiva la creación de ecosistemas resilientes.

De acuerdo a Albagli (2004), las ventajas competitivas no están necesariamente determinadas por el nivel tecnológico, socioeconómico y productivo, sino que también, son el resultado de las condiciones del territorio en términos de recursos e iniciativa política. Por lo que en Chiloé, a pesar de las diferencias expuestas anteriormente, trabajan en coordinación instituciones públicas, privadas y productores para encontrar puntos de encuentro a través del diálogo, en el cual los diferentes actores tienen un nivel de apertura, para hablar sobre temas económicos, de economía campesina y cultura.

Se debe tomar en cuenta uno de los puntos de coincidencia de los actores institucionales y de la empresa privada en el que reconocen que este es un proceso a largo plazo, en el cual se podrían ver resultados tangibles y concretos en un lapso de dos o tres años. Este aspecto nos hace pensar en la sostenibilidad de SIPAM, ya que el financiamiento actual termina en el año 2013, motivo por el cual es importante que el proyecto se articule con las estrategias institucionales.

A continuación se puede observar una matriz donde se presenta de forma resumida las principales oportunidades, proyecciones y acciones concretas que realizan los diferentes actores involucrados con SIPAM en el ámbito público.



**Tabla 3.** Matriz de acciones y oportunidades de SIPAM para distintos Agentes Públicos de Chiloé

| <b>Institución</b>                        | <b>Comprensión</b>  | <b>Oportunidades</b>  | <b>Acciones actuales</b>  | <b>Proyecciones</b>   |
|---|---|---|---|---|
| SERNATUR                                  | Rescate patrimonial (patrimonio agrícola, gastronomía, sistemas ingeniosos de cultivos que generan producción alimentaria)  | Entrega contenido para ofrecer de forma turística a Chiloé.<br>Combina turismo con el rescate del patrimonio agrícola y tradiciones genera alternativas para mejorar la calidad de vida de la gente del mundo agrícola<br>SIPAM es el “patrimonio cultural es revivir rescatar la cultura gastronómica y agrícola de Chiloé para tener un efecto turístico” | Difusión por parte de SERNATUR regional en sus presentaciones a instituciones   | Énfasis en emprendimientos turísticos relacionado con el patrimonio agroalimentario.<br>Comprometer recursos económicos para capacitación en turismo rural<br>Promoción a nivel internacional de hoteles que trabajan con los ejes que difunde SIPAM<br>Campañas de imagen con logo SIPAM |
| Municipio                                 | Rescate de la agricultura tradicional, manteniendo la identidad “ligada al desarrollo de actividades agrícolas, ganaderas y folklórico cultura”                             | Trabajar en temas de turismo relacionados con la agricultura<br>A través del rescate del conocimiento ancestral motivar a la juventud<br>Formar una red de rescate de costumbres y tradiciones que generan valor agregado   | Participación de cuatro sitios en las actividades de SIPAM,<br>Colocó recursos económicos y humanos para implementar 4 semilleros de papa nativa.                       | Elaboración de material promocional<br>Incorporar SÍPAM en PLADECO.<br>Colocar en el portal de acceso a la ciudad que es sitio SIPAM.<br>Ampliarse a otras localidades y otros rubros.  |
| SEREMI Agricultura                        | Mantener las características tradicionales con un grado de innovación, conservando una producción agroecológica<br>SIPAM es un sistema bio dinámico lo que permite innovar. | Desarrollo de Chiloé y la región en base a SIPAM<br>SIPAM es una oportunidad para hacer una agricultura distinta, es reconocer que existe una agricultura sustentable en todos los aspectos económicos, sociales.   | Trabajo en conjunto con el comité directivo del proyecto en el reglamento del sello SIPAM<br>Participación en actividades de difusión.                                  | Desarrollo de instrumentos como el programa de agricultura de producción agroecológica<br>Implementar una cadena de productos SIPAM, desde la producción hasta la compra<br>Obtener el sello SIPAM y tener productos con diferenciación de marca  |
| PRODESAL Castro                           | Reconocimiento de Chiloé por la forma de conservar la cultura, sus tradiciones y la forma como se ha desarrollado la agricultura  | Conservación, introducir un trabajo agroecológico en los agricultores<br>Potenciar el área turística, comercio interno, local.  | En conjunto con CET, talleres de difusión, capacitación, información, giras de observación.<br>Implementación de semilleros de ajo<br>Adjudicación de proyecto TELEFOOD | Generar líneas de acción relacionadas con la concienciación de las familias campesinas sobre SIPAM, y estrategias para que familias urbanas valoren los productos agroecológicos al consumir productos sanos.   |
| Departamento Desarrollo Rural Queilen     | Rescate de las tradiciones , potenciar un producto que tiene una identidad cultural   | Trabajar en temas de turismo relacionado con el rescate de las tradiciones agrícolas Trabajar con agricultores que no tienen accesos a beneficios por parte de programas del estado.  | Implementación de cuatro semilleros de papas nativas en tres sectores de la comuna.   | Cuando exista un producto más claro y definido empezar a trabajar en temas de turismo   |
| Departamento de Fomento Productivo Castro | Rescate de técnicas agrícolas tradicionales, valoradas por un panel de expertos, para rescatar estas prácticas  | Sello como un marketing de Chiloé hacia el mundo, como se relaciona con los temas sociales, medioambientales y turístico  | Organización del curso de Agroecología para funcionarios de PRODESAL.   | Vincularse con nuevas actividades relacionadas con SIPAM.   |

Fuente: Elaboración propia

### 3.2.2. Comprensión por parte de los agricultores

En lo que se refiere a la comprensión del concepto por parte de los agricultores que están informados y participan en las actividades de SIPAM, en general lo entienden como un proyecto en el que se reconoce y revalora las prácticas consuetudinarias que han desarrollado, conservado y transmitido por generaciones. Como lo señala un agricultor de la localidad de Agoní:

*“Muy bueno, muy importante (SIPAM) porque así se da a conocer la identidad nuestra, del pueblo y ojalá se identifique y traten de buscar a las diferentes personas que aún están trabajando y mantienen la cultura que hacían nuestros antepasados y lo siguen haciendo, tanto cultivos, como crianza de animales, tantas cosas que se realizan, dentro de aquí de Chiloé y rescatar ésta es importante para que la gente lo conozca, la gente de fuera, de otros países de otras latitudes que vienen y no conocen la realidad de que fue Chiloé” (Agricultor, Agoní, noviembre 2011).*

Esto se refleja en la mayoría de los campesinos, que se sienten orgullosos de pertenecer a un territorio valorado a nivel mundial. El mayor énfasis lo hacen en el reconocimiento a su cultura e identidad, ligada a su historia y a las características únicas que les da la condición de vivir en una isla.

*“Yo me siento orgullosa de eso, de que Chiloé este nombrado dentro de los 7 sitios que existen mundialmente y como se dice a veces, nadie es profeta en su tierra, entonces que sea nombrado por otro país, así esta isla reúne las condiciones para estar dentro de los sitios SIPAM, eso es un gran honor” (Agricultora, Coipomó enero 2012).*

El traspaso de conocimientos en el mundo campesino, se inicia en el seno de las familias, con lo cual se vinculan de forma progresiva desde pequeños en las actividades adultas, con el pasar del tiempo se asimilan los saberes necesarios para hacerse cargo del predio de manera independiente en el futuro (Landini, 2010).

Esto se puede evidenciar en el siguiente fragmento:

*[...] uno enseñarle a sus hijos a sus sobrinos a todos sus parientes menores que uno, yo creo que si uno viene de esto es por que sus papás a uno lo motivaron, como que viene de atrás” (Agricultora, Díaz Lira, noviembre 2011)*

Se debe considerar que este conocimiento no es estático, está sujeto a ciertas transformaciones que van acorde a procesos de modernización y capacitación, donde “las prácticas y conocimientos propuestos, quedan asociadas a una red de significados sociales que le asignan un uso, una valoración y una utilidad, lo que potencia la

capacidad de estos saberes para ser compartidos y transmitidos a otros campesinos [...] consonante con su propio modo de pensamiento” (Landini, 2010: 36)

Además de este sentido de orgullo por el reconocimiento, la mayoría de productores mencionan que SIPAM se puede convertir en una oportunidad para mejorar sus ingresos económicos al vincularse a nuevos mercados, o al ser tomados en cuenta para participar en programas de desarrollo por parte de los municipios. En algunos casos miran a SIPAM como una oportunidad para que la gente joven se vincule con nuevos proyectos. *“Yo creo que si es beneficio por que por ejemplo los que somos jóvenes nos entusiasmos mas de dedicarnos a la agricultura que a otras cosas, [...], yo creo que puede tener una ventaja tratar de vender el producto fuera, eso yo creo” (Agricultora, Díaz Lira, noviembre 2011).*

Existe cierta reducción en la interpretación del concepto por parte de los agricultores que forman parte del proyecto, al relacionarlo únicamente con algunas de las actividades que se llevan a cabo, como por ejemplo el semillero para la multiplicación de papas nativas, donde se pone en práctica los conocimientos de los agricultores para la producción de este tubérculo. Algunos de ellos relacionan a SIPAM exclusivamente con esta actividad, sin tener en cuenta la dimensión global en el que se desarrolla, sus aspectos del rescate y preservación de las tradiciones, así como tampoco lo identifican con la cultura y la identidad relacionadas con la conservación de la diversidad.

La importancia de que los campesinos conozcan del proyecto radica en que la denominación SIPAM nació como una forma de reconocer su modo de hacer las cosas, y por lo tanto para los objetivos del proyecto ellos deben ser capaces de entender que es justamente el trabajo que realizan hoy permite conservar una práctica cultural reconocida a nivel mundial, que son ellos los principales actores para que esto se conserve y mantenga.

A nuestro juicio, para que este objetivo se logre se debe trabajar más en aspectos de socialización por parte de las instituciones que tienen una relación directa con las comunidades, sobre lo que es el proyecto y sobre los objetivos que este pretende, para que los campesinos estén más concientes de las condiciones que tiene su territorio y el valor de la interacción con el agroecosistema para construir capital social y simbólico, cómo a través del reconocimiento pueden obtener un beneficio económico u emocional (Cloquell, 2001). Este último aspecto no se debe dejar de lado, ya que aquellos que

comprenden el significado de SIPAM, se sienten orgullosos de pertenecer a un lugar que es reconocido por los atributos culturales y conocimiento tradicional que han conservado a través del tiempo, y para ellos esa es una de las mayores recompensas, aparte del posible beneficio económico que pudieran obtener.

Desde el punto de vista de los agricultores informados, la sostenibilidad del proyecto SIPAM depende de la motivación para continuar con las actividades, ya que para ellos, la falta de interés por parte de sus compañeros, de que no logren imaginar la importancia que tiene para Chiloé este tipo de denominación, es la principal amenaza que puede llevar al fracaso de las acciones del proyecto.

#### 4. CONCLUSIONES Y REFLEXIÓN FINAL

Los Sistemas Ingeniosos del Patrimonio Agrícola Mundial (SIPAM) es una iniciativa a nivel global que nace del interés de organismos internacionales inspirados en las prácticas de conservación de la diversidad biológica, agrícola, de paisajes e identidad a través de la conservación dinámica de los saberes de agricultores que han coevolucionado culturalmente dentro de ellos. Estos campesinos han logrado mantener elementos esenciales de su cultura y sus conocimientos, en un mundo de cambios y transformaciones, desarrollando o heredando agro ecosistemas que se adaptan a las condiciones locales, permitiéndoles satisfacer sus necesidades vitales (Altieri y Nicholls, 2000)

Las principales bases científicas y conceptuales que apoyan la iniciativa SIPAM son documentos internacionales de convenciones que hablan de la conservación *in situ* de la diversidad y cómo estas se relacionan con el conocimiento tradicional. Además tiene un fuerte componente de bases agroecológicas que destacan, estudian y promueven la forma en que los agro ecosistemas tradicionales han co-evolucionado con la cultura local a través de prácticas ancestrales. Se debe considerar el hecho de que muchos de estos sistemas agrícolas estaban subvalorados ya que no se lograba incorporar esta problemática en las estrategias institucionales de los gobiernos, por lo que a través de SIPAM se logra construir un mundo teórico con fuerte asiento en realidades empíricamente consolidadas.

SIPAM nace al poner en evidencia pública estas realidades a través de un programa internacional que abarca a siete países con características de conservación de los sistemas de producción basados en el conocimiento tradicional de los agricultores, e inicia un proceso de apropiación el momento en que la comunidad mundial lo acepta y se instala en el discurso de científicos, técnicos, empresarios, agricultores y representantes de instituciones públicas.

Este proceso se dio al insertarse las bases conceptuales de SIPAM en el discurso de distintos actores, con miradas distintas de la agricultura, pero que convergen en una mirada compartida del valor de “lo cultural” en las nuevas iniciativas de desarrollo territorial. Es importante destacar que como en todo proceso existen actores claves que ayudaron a materializar este proceso de comprensión e instalación de SIPAM. Como lo

mencionaron todos los entrevistados en el caso de Chiloé, este actor fue la institución gestora local, una ONG con años de presencia territorial, y quienes han trabajado directamente en la valoración del conocimiento de las prácticas agrícolas tradicionales. Por otra parte en Chiloé se considera a SIPAM como una herramienta de incidencia política que abre espacios de diálogo y acercamiento con instituciones de gobierno lo que podría influir para llegar a una mayor audiencia y en un mayor respaldo para continuar con el trabajo.

Es importante reconocer los mecanismos a través de los cuales se dan los procesos de territorialización de una idea concebida extraterritorialmente por agentes que tienen una concepción global de lo que sucede en lugares con características culturales diferentes. Al existir puntos de coincidencia en el discurso de actores locales y actores internacionales, se podría comprobar que los objetivos y ejes de SIPAM están inspirados en el conocimiento de prácticas territorialmente localizadas, por lo que la comprensión del concepto por parte de los agricultores provoca emoción y sentimiento de orgullo al saber que se está poniendo en valor sus prácticas del “hacer” y “como hacer”.

Sin embargo se debe tomar en cuenta que el diálogo por parte de los actores, para que se posicione el proyecto en Chile no fue muy fluido, motivo que causó un desfase en el inicio de actividades. De esta manera el concepto ideado por agencias externas desciende con cierta dificultad en el ámbito nacional y luego de varios contratiempos de tipo burocrático se logra insertar a SIPAM en el discurso de actores regionales y locales.

En el caso de Chiloé, la territorialización se realiza a través de un proceso más amplio, en que las instituciones gestoras, comprenden el contexto cultural de este lugar, donde las expresiones simbólicas, patrimoniales y productivas enuncian un sentido de pertenencia y una manera de actuar diferenciada del resto del país muy arraigadas en la interrelación estrecha entre la agricultura y el mar.

Desde el momento en que los actores locales perciben las potencialidades para el desarrollo que presenta este contexto, se pueden materializar acciones a través de las diferentes dinámicas institucionales, y a pesar de que aún no existe una inserción formal de los objetivos o ejes de SIPAM en las estrategias institucionales, se está trabajando en esa línea. Sin embargo, se debe reconocer que es un proceso a largo plazo ya que

muchas de éstas dependerían de la voluntad, motivación, nivel de comprensión y sobre todo que los actores le dan el suficiente valor para relacionarlo con sus líneas de acción, por lo que se podría decir que la comprensión va más allá de que se entiendan las bases conceptuales de SIPAM y se instale en su discurso, sino es como éste se relaciona con la forma de involucrarse en temas estratégicos del desarrollo y la apertura que se da a la economía campesina al reconocer el peso cultural que esta tiene.

Desde el ámbito oficial, se puede señalar que también existe una fuerte expectativa de que SIPAM ayude a la diferenciación territorial y por lo tanto a mejorar los factores de competitividad. En otras palabras en el ámbito institucional se ha elaborado una justificación de la aceptación del proyecto en un lenguaje y argumentación de racionalidad económica.

En esta iniciativa se debe tener especial cuidado en no considerar al conocimiento local e indígena solo como una vía para solucionar problemas socioeconómicos ya que las comunidades lo ven como parte integral de su cultura, vital para su supervivencia cotidiana (Dewes, 1993) y constituyente de un sistema fundamental para sus sistemas de reproducción y producción (Mora, 2008)

A través de este estudio de carácter exploratorio, hemos propuesto una aproximación metodológica a la comprensión de la trayectoria de la iniciativa SIPAM por parte de diferentes actores, desde el nivel internacional al local. Dado que algunas fases del proyecto están por implementarse se recomienda realizar estudios que evalúen sus efectos a mediano plazo, para verificar los avances, proximidad y coherencia entre los discursos y las prácticas al determinar el cumplimiento de las actividades y la forma en que se ha incluido a SIPAM en las estrategias institucionales.

## 5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Albagli, S. 2004 Território e territorialidade. En: Lages, V., Braga, C., Morelli, G. Territórios em movimento: cultura e identidade como estrategia de inserção competitiva. Rio de Janeiro: Relume Dumará; Brasília: SEBRAE.
- Altieri, M., Nicholls, C. 2000. Agroecología. Teoría y práctica para una agricultura sustentable. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente. Serie Textos Básicos para la Formación Ambiental México, pp. 250.
- Altieri, M. Agroecología: principios y estrategias para diseñar una agricultura que conserva recursos naturales y asegura la soberania alimentaria. Universidad de California, Berkeley, pp. 192. Consultado 2012- 02- 06. Disponible en: [http://portal.mda.gov.br/portal/saf/arquivos/view/ater/livros/Agroecologia\\_-\\_principios\\_y\\_estrategias.pdf](http://portal.mda.gov.br/portal/saf/arquivos/view/ater/livros/Agroecologia_-_principios_y_estrategias.pdf)
- Austin, T. 2000. Para comprender el concepto de Cultura. *UNAP Educación y Desarrollo*. Año 1, núm. 1. Universidad Arturo Pratt, sede Victoria.
- Cardona, D., Agudelo, H. 2005. Construcción cultural del concepto calidad de vida. *Revista Facultad Nacional Salud Pública*. Vol. 23, núm. 5, Medellín, pp. 79-90.
- Cloquell, S. 2001. Reseña de "Interactions Between Agroecosystems and Rural Communities" de Flora, Cornelia. *Theomai*. Consultado 2012- 03- 14. Disponible en: <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=12400414>
- Cubero, R. 2005. Elementos básicos para un constructivismo social. *Avances en la Psicología Latinoamericana*. Vol. 23, Bogotá, pp. 43- 61
- Dewes, W. 1993. Traditional Knowledge and Sustainable development. En: S. H. Davis, K. Ebbe (Eds), Conference held at The World Bank Washington, DC, US. Sustainable Development Proceeding Series, No. 4.
- Estenssoro, F. 2001. Proyección ideológica del debate en torno al Medio Ambiente. *Ciencia Política*. vol. XXI. núm. 1. pp. 135- 153
- Estenssoro, F. 2007. Antecedentes para una Historia del Debate Político en torno al Medio Ambiente: La Primera Socialización de la Idea de Crisis Ambiental (1947- 1972)
- Estenssoro, F. 2010. El Medioambiente como factor estructurante de la Nueva Geografía Política: Desafíos para América Latina. En Estenssoro, F., Parker, C



- (ed). Ciencias, Tecnologías, Culturas. El Desafío del Conocimiento Para América Latina. Santiago, Explora- Conicyt. USACH. pp. 312- 326
- FAO, Fondo para el Medio Ambiente. Conservación y Gestión Adaptativa de los Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial (SIPAM). Documento de Proyecto. Identificación del proyecto FMAM: 2127. Identificación del proyecto FAO: 595653.
- Fonte, M. 2009. Hacia un sesgo rural en el desarrollo económico: la valorización de la riqueza cultural de America Latina. En Ranaboldo, C., Schejtman, A. (ed). El valor del patrimonio cultural. Territorios rurales, experiencias y proyecciones latinoamericanas. pp. 39-79
- Giménez, G. 1999. Territorio, Cultura e Identidades. La región socio-cultural. *Estudios sobre las culturas contemporáneas*. Época II. Vol. V. Nº. 9, Colima, pp. 25- 57.
- Gliessman, S. 1998. Agroecología. Procesos Ecológicos en Agricultura Sostenible.
- Gliessman, S., Guadarrama-Zugasti, C., Mendez, E., Trujillo, L., Bacon, C., Cohen, R. s/a. Agroecología: Un Enfoque Sustentable de la Agricultura Ecológica. Lectura 2-1 del módulo de trabajo personal: Programa interuniversitario oficial de postgrado. Citado 2012- 03- 18. Disponible en:  
[http://www.agroeco.org/socla/pdfs/agroecologia\\_un\\_enfoque.pdf](http://www.agroeco.org/socla/pdfs/agroecologia_un_enfoque.pdf)
- Gómez, J. A., Gómez, G. 2006. Saberes Tradicionales Agrícolas Indígenas y Campesinos: Rescate, Sistematización e Incorporación a las IEAS. *Ra Ximhai*, enero-abril. Vol.2, núm. 1, Universidad Autónoma Indígena de México Mochicahui, El Fuerte, Sinaloa. pp. 97-126
- Harrot, S. Globally Important Ingenious Agricultura Heritage Systems- An examination of their context in existing multilateral instruments.
- Hecht, S. 1997. La evolución del pensamiento agroecológico. En Altieri, M. Agroecología. Bases científicas para una agricultura sustentable. pp. 1- 12
- Koohasfkan, P., Altieri, M. 2010. Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial. Un legado para el futuro. FAO. Roma
- Landini, F. 2010. La dinámica de los saberes locales y el proceso de localización del saber científico. Algunos aportes desde un estudio de caso. *Cuadernos de Desarrollo Rural* 7, (65), pp 21-43
- Martínez, R. 2002. Agroecología: Atributos de sustentabilidad. *InterSedes: Revista de las Sedes Regionales*. Vol. 3, núm. 005, mayo. pp. 25- 45. Universidad de Costa Rica

- Molano, O. 2008. Identidad cultural un concepto que evoluciona. *Revista Opera*, núm. 7 mayo, pp 68- 84. Universidad Externado de Colombia. Consultado 2012- 03- 14 Disponible en: <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=67500705>.
- Mora, J. 2008. Persistencia, conocimiento local y estrategias de vida en sociedades campesinas. *Revista de Estudios Sociales*. Bogotá, núm. 29, pp. 122- 133
- Norgaard, R., Sikor, T. 1997. Metodología y práctica de la agroecología. En Altieri, M. Agroecología. Bases científicas para una agricultura sustentable. pp. 13- 24.
- OIT. 2006. Convenio 169 sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes. Santiago. Oficina Internacional del Trabajo.
- Patton, M. 2002. How to use qualitative methods in evaluation. 3ra edición
- Ray, C. 1998. Culture, Intellectual Property and Territorial Rural Development. *Sociologia Ruralis*, vol 32, núm 1, pp. 3- 20
- Restrepo, J. 2001. Supermercado, cultura y paz. En. Seminario Internacional sobre economía y cultura: la tercera cara de la moneda. 16- 18 de mayo 2000. Convenio Andrés Bello. Bogotá
- Reyes, R. s/a. Factores culturales y desarrollo cultural comunitario. Reflexiones desde la práctica. Universidad de Las Tunas “Vladimir I. Lenin” <http://www.eumed.net/libros/2011c/985/indice.htm>
- Russell, B. 1998. Researchs Methods in Cultural Anthropology. pp. 96
- Schejtman, A., Berdegué, J. 2004. Desarrollo territorial rural. Debates y temas rurales. N°1. Rimisp. pp. 1-5
- Silva, R. 2008. Hacia una valoración patrimonial de la agricultura. *Scripta Nova. Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*. vol. XII. núm. 256. Consultado 25- 01- 2012. Disponible en <http://www.ub.edu/geocrit/sn/sn-275.htm>.
- Silvetti, F. 2006. Lo que estamos perdiendo. La producción de conocimiento a partir de la sistematización de experiencias de intervención con campesinos. *Cuadernos de Desarrollo Rural*, (57), pp 11-32.
- Tarrasón, D. 2008. Agroecología: Una perspectiva integradora para la sostenibilidad de los socioagroecosistemas. En: Andrés, P., Rodríguez, R (eds.). 2008. Evaluación y prevención de riesgos en Centroamérica.

- Urrutia, J. 2009. Territorio, identidad y mercado. En Ranaboldo, C., Schejtman, A. (ed) El valor del patrimonio cultural. Territorios rurales, experiencias y proyecciones latinoamericanas. pp. 9- 12
- Venegas, C. 2009. "Territorios agroecológicos con identidad cultural: la experiencia de Chiloé". Proyecto Desarrollo Territorial Rural con Identidad Cultural (DTR-IC). Rimisp, Santiago, Chile.
- \_\_\_\_\_. 2011. Boletín N° 1 Sitios Ingeniosos del Patrimonio Agrícola Mundial. SIPAM- Chiloé.
- \_\_\_\_\_. 2012. Boletín N° 2 Sitios Ingeniosos del Patrimonio Agrícola Mundial. SIPAM- Chiloé.
- \_\_\_\_\_. 1992. Convenio de Diversidad Biológica. Organización de las Naciones Unidas.

### III. CONCLUSIONES GENERALES

Al revisar la trayectoria de la Iniciativa SIPAM, se encontró que éste nace como respuesta a las actuales tendencias mundiales de competitividad, altos rendimientos, introducción de nuevas tecnologías, migración, reformas políticas, con los cuales se deja de lado a la agricultura de pequeños campesinos y comunidades indígenas, asociada con su conocimiento consuetudinario, en la conservación de la biodiversidad y estrategias agrícolas autóctonas y autónomas.

De hecho, el marco conceptual de SIPAM, tiene un componente agroecológico fuerte, que refleja los agroecosistemas como resultado de la co-evolución entre cultura y ambiente y se apoya en textos de convenios internacionales en los cuales se hace referencia a la relación que existe entre las comunidades de campesinos e indígenas con su entorno natural y los sistemas de vida tradicionales.

Se debe tomar en cuenta que esta conservación no es estática, se ha ido transformando de acuerdo a los cambios ocurridos en el entorno, donde las comunidades locales tienen la capacidad de reaccionar frente a los cambios ecológicos, económicos, políticos, sociales y culturales.

Frente a esto, la construcción del concepto SIPAM, tiene como plataforma una realidad sobre la cual se construye el mundo teórico con bases, en la identidad cultural, patrimonio agrícola, conservación y valoración económica.

El proceso de consolidación del concepto, se inicia cuando se socializa en la Cumbre Mundial de Desarrollo Sostenible y es acogido por la comunidad mundial al momento en que les hace sentido esta idea, a organismos e instituciones públicas y privadas, al postular en el proceso de selección como sitio SIPAM

En el caso de Chiloé, el proceso de implementación del proyecto a nivel nacional tuvo algunos inconvenientes que se dieron por varios factores entre los que se pueden destacar: la falta de conocimiento del proyecto por parte de las instituciones públicas, falta de visualización por parte del gobierno de las posibles oportunidades que se presentarían para los pequeños agricultores del Archipiélago al adjudicarse el proyecto, el modelo económico orientado a la especialización y las políticas de desarrollo que tiene el país, las mismas que no tienen puntos en común con los objetivos de SIPAM que están relacionados con la conservación de la biodiversidad y el conocimiento

campesino concerniente con las prácticas tradicionales. Todos estos factores llevaron a una demora en la firma del convenio entre FAO y el Gobierno de Chile lo que tiene como consecuencia una reducción en el período para la implementación de actividades de 5 a 3 años, lo que podría verse reflejado en los procesos de consolidación del proyecto a local, regional y nacional.

La integración de SIPAM en las estrategias institucionales depende del nivel de comprensión y apropiación del concepto al adaptarlo al contexto donde se desarrolla, de la motivación por parte de las autoridades y sobre todo depende de la convergencia de intereses y voluntades para incluirlo en los objetivos y propósitos de la institucionalidad pública y privada. Por esta razón es importante que exista una política pública que permita que los objetivos de SIPAM formen parte de las estrategias institucionales, caso contrario la inclusión de este dependerá de la interpretación que los diferentes actores le den.

Es así que programas estatales, como PRODESAL, lo incluyen como parte de las actividades que realizan en las comunas. Sin embargo, se debe tomar en cuenta que este puede ser un factor limitante, ya que muchos de estos programas llegan a un número reducido de agricultores que cumplen con ciertos requisitos, dejando de lado a un gran número de pequeños agricultores.

En el caso de los municipios al tener mayor autonomía, la inclusión de SIPAM en las estrategias institucionales, depende de la comprensión, valoración y oportunidad que miren para el desarrollo de la comunidad, al formar parte del proyecto. Es así que uno de los municipios participantes, está trabajando para incorporarlo en el Plan de Desarrollo Comunal, el mismo que fija lineamientos de trabajo en la comuna para un lapso de cuatro años.

De manera general, se puede afirmar que en la actualidad, las instituciones que participan en el proyecto están trabajando en implementar acciones a futuro relacionadas con SIPAM, otorgándole su propio enfoque y adaptándolo a las condiciones de cada entidad. Sin embargo incluirlo en las estrategias a largo plazo depende de los factores que se mencionaron anteriormente.

Los agricultores entienden a SIPAM como un proyecto que reconoce y revalora sus prácticas tradicionales, lo que fomenta el sentido de orgullo al pertenecer a un territorio que tiene una cultura e identidad con características únicas y reconocidas fuera del territorio. Aparte de este sentido de orgullo y revalorización de la conservación,

identidad cultural y conocimiento tradicional, algunos productores lo ven como una plataforma para visualizar su trabajo y obtener valor agregado en sus productos o para incursionar en nuevos mercados. Es así que por medio de la economía de la cultura, estos bienes que tienen un valor cultural les puede generar un mayor ingreso.

Al ser un proyecto que nació de la forma de hacer las cosas por parte de los pequeños agricultores y comunidades indígenas, ellos deben conocer el proyecto y ser capaces de entender que su trabajo conserva una línea cultural a nivel mundial y que ellos son los principales actores para que esto se mantenga.

A través de este estudio se ha intentado obtener una aproximación a la comprensión de SIPAM por parte de los diferentes actores, y a través de esta comprensión se pueden implementar acciones concretas para el desarrollo del territorio de acuerdo a los objetivos de cada institución. Sin embargo, al ser un estudio de carácter exploratorio se recomienda realizar una nueva investigación a mediano plazo, para determinar el cumplimiento de las actividades y la manera en que se ha incluido a SIPAM en las estrategias institucionales.

#### IV. BIBLIOGRAFÍA GENERAL

- Albagli, S. 2004 Território e territorialidade. En: Lages, V., Braga, C., Morelli, G. Territórios em movimento: cultura e identidade como estratégia de inserção competitiva. Rio de Janeiro: Relume Dumará; Brasília: SEBRAE.
- Altieri, M. 1991. ¿Por que estudiar la agricultura tradicional? En Agricultura y Desarrollo. Revista CLADES. Num 1, pp 16- 24
- Altieri, M., Nicholls, C. 2000. Agroecología. Teoría y práctica para una agricultura sustentable. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente. Serie Textos Básicos para la Formación Ambiental México, pp. 250.
- Altieri, M. Agroecología: principios y estrategias para diseñar una agricultura que conserva recursos naturales y asegura la soberanía alimentaria. Universidad de California, Berkeley, pp. 192. Consultado 2012- 02- 06. Disponible en: [http://portal.mda.gov.br/portal/saf/arquivos/view/ater/livros/Agroecologia\\_-\\_principios\\_y\\_estrategias.pdf](http://portal.mda.gov.br/portal/saf/arquivos/view/ater/livros/Agroecologia_-_principios_y_estrategias.pdf)
- Altieri, M., Toledo, V. 2011. La revolución agroecológica en Latinoamérica. SOCLA.
- Austin, T. 2000. Para comprender el concepto de Cultura. *UNAP Educación y Desarrollo*. Año 1, núm. 1. Universidad Arturo Pratt, sede Victoria.
- Cardona, D., Agudelo, H. 2005. Construcción cultural del concepto calidad de vida. *Revista Facultad Nacional Salud Pública*. Vol. 23, núm. 5, Medellín, pp. 79- 90.
- Chiriboga, M. 2003. Innovación, Conocimiento y Desarrollo Rural. *Revista Debate Agrario. Análisis y Alternativas*, núm. 36, diciembre, pp 119- 149. Lima.
- Cloquell, S. 2001. Reseña de "Interactions between Agroecosystems and Rural Communities" de Flora, Cornelia. *Theomai*. Consultado 2012- 03- 14. Disponible en: <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=12400414>
- Cubero, R. 2005. Elementos básicos para un constructivismo social. *Avances en la Psicología Latinoamericana*. Vol. 23, Bogotá, pp. 43- 61
- Delgadillo, V. 2010. Reseña de "Economía y Cultura" de THORSBY, D. *Andamios. Revista de Investigación Social*. vol.7,pp. 385- 389.
- Dewes, W.1993. Traditional Knowledge and Sustainable development. En: S. H. Davis, K. Ebbe (Eds), Conference held at The World Bank Washington, DC, US. Sustainable Development Proceeding Series, No. 4.

- Estenssoro, F. 2001. Proyección ideológica del debate en torno al Medio Ambiente. *Ciencia Política*. vol. XXI. núm. 1. pp. 135- 153
- Estenssoro, F. 2007. Antecedentes para una Historia del Debate Político en torno al Medio Ambiente: La Primera Socialización de la Idea de Crisis Ambiental (1947- 1972)
- Estenssoro, F. 2010. El Medioambiente como factor estructurante de la Nueva Geografía Política: Desafíos para América Latina. En Estenssoro, F., Parker, C (ed). Ciencias, Tecnologías, Culturas. El Desafío del Conocimiento Para América Latina. Santiago, Explora- Conicyt. USACH. pp. 312- 326
- FAO., Project outline following logical steps proposed by John Hough
- FAO., Fondo para el Medio Ambiente. Conservación y Gestión Adaptativa de los Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial (SIPAM). Documento de Proyecto. Identificación del proyecto FMAM: 2127. Identificación del proyecto FAO: 595653.
- Fonte, M. 2009. Hacia un sesgo rural en el desarrollo económico: la valorización de la riqueza cultural de America Latina. En Ranaboldo, C., Schejtman, A. (ed). El valor del patrimonio cultural. Territorios rurales, experiencias y proyecciones latinoamericanas. pp. 39-79
- Foucault, M. 2002. La arqueología del saber. 1ª. ed. Buenos Aires. Siglo XXI Editores Argentina.
- García, D., Llorente, M. 2010. La agroecología: hacia un modelo agrario. Sistema agroalimentario, producción ecológica y consumo responsable.
- Giménez, G. 1999. Territorio, Cultura e Identidades. La región socio-cultural. *Estudios sobre las culturas contemporáneas*. Época II. Vol. V. núm. 9, Colima, pp. 25- 57.
- Gliessman, S., Guadarrama-Zugasti, C., Mendez, E., Trujillo, L., Bacon, C., Cohen, R. s/a. Agroecología: Un Enfoque Sustentable de la Agricultura Ecológica. Lectura 2-1 del módulo de trabajo personal: Programa interuniversitario oficial de postgrado. Citado 2012- 03- 18. Disponible en:  
[http://www.agroeco.org/socla/pdfs/agroecologia\\_un\\_enfoque.pdf](http://www.agroeco.org/socla/pdfs/agroecologia_un_enfoque.pdf)
- Gómez, J. A., Gómez, G. 2006. Saberes Tradicionales Agrícolas Indígenas y Campesinos: Rescate, Sistematización e Incorporación a las IEAS. *Ra Ximhai*, enero-abril. Vol.2, núm. 1, Universidad Autónoma Indígena de México Mochicahui, El Fuerte, Sinaloa. pp. 97-126



- Harrot, S. Globally Important Ingenious Agricultura Heritage Systems- An examination of their context in existing multilateral instruments.
- Hecht, S. 1997. La evolución del pensamiento agroecológico. En Altieri, M. Agroecología. Bases científicas para una agricultura sustentable. pp. 1- 12
- Koohsfkan, P., Altieri, M. 2010. Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial. Un legado para el futuro. FAO. Roma
- Kopytoff, I. 1986. La biografía cultural de las cosas. La mercantilización como proceso. En. Appadurai, A. (eds). 1986. La vida social de las cosas. Perspectiva cultural de las mercancías.
- Landini, F. 2010. La dinámica de los saberes locales y el proceso de localización del saber científico. Algunos aportes desde un estudio de caso. *Cuadernos de Desarrollo Rural* 7, (65), pp 21-43
- López, D., Llorente, M. 2010. La agroecología: hacia un nuevo modelo agrario. Sistemas agroalimentario, producción ecológica y consumo responsable.
- Mansilla, S. 2006. Chiloé y los dilemas de su identidad cultural ante el modelo neoliberal chileno: la visión de los artistas e intelectuales. *ALPHA*, núm. 23, diciembre. Universidad de los Lagos. Chile.
- Martínez, R. 2002. Agroecología: Atributos de sustentabilidad. *InterSedes: Revista de las Sedes Regionales*. Vol. 3, núm. 005, mayo. pp. 25- 45. Universidad de Costa Rica
- Molano, O. 2008. Identidad cultural un concepto que evoluciona. *Revista Opera*, núm. 7 mayo, pp 68- 84. Universidad Externado de Colombia. Consultado 2012- 03- 14 Disponible en: <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=67500705>.
- Mora, J. 2008. Persistencia, conocimiento local y estrategias de vida en sociedades campesinas. *Revista de Estudios Sociales*. Bogotá, núm. 29, pp. 122- 133
- Nonaka, I., Nishiguchi, T. 2001. Introduction Knowledge Emergence. En Nonaka, I., Nishiguchi, T (ed). *Knowledge Emergence: Social, Technical, and Evolutionary Dimensions of Knowledge Creation*. pp.
- Norgaard, R., Sikor, T. 1997. Metodología y práctica de la agroecología. En Altieri, M. Agroecología. Bases científicas para una agricultura sustentable. pp. 13- 24.
- Patton, M. 2002. How to use qualitative methods in evaluation. 3ra edición

- Plaza, J. 2009. Nuevos territorios y nuevos desarrollos en las áreas rurales. Conservación, patrimonio, biodiversidad, paisaje. Observatorio medio ambiental. Vol. 12, pp 9-14.
- Ranaboldo, C. 2006. Identidad Cultural y Desarrollo Territorial Rural. Seminario Internacional “Estado. Desarrollo Rural y Culturas” Panel 2: Enfoques del desarrollo rural en América Latina. Bolivia, Sucre. 21-23 de agosto del 2006.
- Ramírez, E., Modrego, F., Macé J., Yáñez, R. 2009. Dinámicas Territoriales en Chiloé Central: La Fuerza de las Coaliciones Extra Territoriales. Documento de trabajo N° 54. Programa Dinámicas Territoriales Rurales. Rimisp, Santiago, Chile.
- Ray, C. 1998. Culture, Intellectual Property and Territorial Rural Development. *Sociologia Ruralis*, vol 32, núm 1, pp. 3- 20
- Restrepo, J. 2001. Supermercado, cultura y paz. En. Seminario Internacional sobre economía y cultura: la tercera cara de la moneda. 16- 18 de mayo 2000. Convenio Andrés Bello. Bogotá
- Reyes, R. s/a. Factores culturales y desarrollo cultural comunitario. Reflexiones desde la práctica. Universidad de Las Tunas “Vladimir I. Lenin” <http://www.eumed.net/libros/2011c/985/indice.htm>
- Rubio, M.A., Rivera, E., Portilla, M., Utrilla, S., Herrera, M. 2009. La producción simbólica de los objetos artesanales para su revaloración, difusión y aprovechamiento sustentable. Mesa 3. El diseño sustentable y la competitividad de la ciudad. Evaluación del producto sustentable. Coloquio Internacional de Diseño. “El Diseño para la Sustentabilidad de la Ciudad”. Universidad Autónoma del Estado de México. 24 – 25 de septiembre, 2009. Toluca, Estado de México.
- Russell, B.1998. Researchs Methods in Cultural Anthropology. pp. 96
- Salas, H. 2006. Territorialización e Identidades en el Espacio Rural. En: Viajes y nuevas alianzas entre América Latina y España: XII Encuentro de latino Americanistas españoles. Santander, 21 al 23 de septiembre 2006.
- Schejtman, A., Berdegué, J. 2004. Desarrollo territorial rural. Debates y temas rurales. N°1. Rimisp. pp. 1-5
- Sepúlveda, S., Echeverri, R., Rodríguez, A. 2003. El enfoque territorial del desarrollo rural: Retos para la reducción de la pobreza.
- Silva, R. 2008. Hacia una valoración patrimonial de la agricultura. *Scripta Nova. Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*. vol. XII. núm. 256.

Consultado 25 – 01- 2012. Disponible en <http://www.ub.edu/geocrit/sn/sn-275.htm>.

- Silvetti, F. 2006. Lo que estamos perdiendo. La producción de conocimiento a partir de la sistematización de experiencias de intervención con campesinos. *Cuadernos de Desarrollo Rural*, (57), pp 11-32
- Tarrasón, D. 2008. Agroecología: Una perspectiva integradora para la sostenibilidad de los socioagroecosistemas. En: Andrés, P., Rodríguez, R (eds.). 2008. Evaluación y prevención de riesgos en Centroamérica.
- UNESCO. 1998. “Cultura, creatividad y mercados”. En Informe mundial sobre la cultura.
- Urrutia, J. 2009. Territorio, identidad y mercado. En Ranaboldo, C., Schejtman, A. (ed) El valor del patrimonio cultural. Territorios rurales, experiencias y proyecciones latinoamericanas. pp. 9- 12
- Venegas, C. 2009. “Territorios agroecológicos con identidad cultural: la experiencia de Chiloé”. Proyecto Desarrollo Territorial Rural con Identidad Cultural (DTR-IC). Rimisp, Santiago, Chile.

## V. ANEXOS

### Anexo 1. Matriz de acciones y oportunidades relacionadas con SIPAM según la visión de distintos actores.

| Institución        | Significado   | Oportunidades   | Acciones actuales   | Proyecciones  |
|--------------------|---|---|---|---|
| SERNATUR           | Rescate patrimonial (patrimonio agrícola, gastronomía, sistemas ingeniosos de cultivos que generan producción alimentaria)  | Entrega contenido para ofrecer de forma turística a Chiloé. Al combinar el turismo con el rescate del patrimonio agrícola y tradiciones genera alternativas para mejorar la calidad de vida de la gente del mundo agrícola<br>SIPAM es el “patrimonio cultural es revivir rescatar la cultura gastronómica y agrícola de Chiloé para tener un efecto turístico”<br>Bien difundido y sensibilizado la gente se puede sentir apoderada del proyecto y sentirse orgullosa. | Difusión por parte de SERNATUR regional en sus presentaciones a instituciones   | Poner mayor énfasis en emprendimientos turísticos que se relacionan con el patrimonio agroalimentario.<br>Comprometer recursos económicos para capacitación en turismo rural (oportunidad de turismo en temas agrícola) conforme se den las necesidades.<br>Promoción a nivel internacional de hoteles que trabajan con los ejes que difunde SIPAM<br>Guía de servicios incluido proyectos de turismo rural.<br>Campañas de imagen con logo SIPAM “los colores de Chiloé”, “la gente de Chiloé”, “frutos de Chiloé” (carreteras de Chiloé)<br>Presupuesto 2012-2013 para difusión, oferta exportable y capacitación |
| Municipio          | Rescate de la agricultura tradicional, manteniendo la identidad con “ligada a lo que es el desarrollo de actividades agrícola y más allá que ganadera y fuertemente arraigada también con el tema folklórico cultura” | Oportunidad para trabajar en temas de turismo relacionados con la agricultura y a través de esto generar ingreso económico<br>Por medio del rescate del conocimiento ancestral demostrar a la juventud vivir como los antepasados aplicando algunas tecnologías sin perder la identidad histórica.<br>Trabajar para formar una gran red al rescatar las costumbres y tradiciones que a demás de conservarlas generan un valor agregado                                  | Participación de cuatro sitios en las actividades de SIPAM,<br>Colocó recursos económicos y humanos para implementar 4 semilleros de papa nativa. | Elaboración de folletos y publicidad radial y televisiva, que indique que la comuna es sitio SIPAM.<br>Incorporar SÍPAM en PLADECO.<br>Colocar en el portal de acceso a la ciudad que es sitio SIPAM.<br>Ampliarse a otras localidades y otros rubros.<br>Desarrollo turístico en la isla de Acui al vincularlo con las papas nativas   |
| SEREMI Agricultura | Mantener las características tradicionales con un grado de innovación, conservando una producción agroecológica<br>SIPAM es un sistema biodinámico lo que permite innovar   | Desarrollo de Chiloé y la región en base a SIPAM<br>SIPAM es una oportunidad para hacer una agricultura distinta, es reconocer que existe una agricultura sustentable en todos los aspectos económicos, sociales y poner en relieve esa producción.   | Trabajo en conjunto con el comité directivo del proyecto en el reglamento del sello SIPAM<br>Participación en actividades de difusión.            | Desarrollo de instrumentos como el programa de agricultura de producción agroecológica<br>Capacitación para la formación de técnicos en agroecología.<br>Implementar una cadena de productos SIPAM, desde la producción hasta la compra donde el público objetivo son hoteles y restaurantes.<br>Obtener el sello SIPAM y tener productos con diferenciación de marca   |

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| PRODESAL<br>Castro                        | Reconocimiento de Chiloé por la forma de conservar la cultura, sus tradiciones y la forma como se ha desarrollado la agricultura  | Conservación, introducir un trabajo agroecológico en los agricultores, potenciar el área turística, comercio interno, local, llegue a mas gente de Chiloé y genere impacto                                      | En conjunto con CET, talleres de difusión, capacitación, información<br>Giras mirar experiencias de conservación de tradiciones agrícolas.<br>Implementación de semilleros de ajo<br>Adjudicación de proyecto TELEFOOD se hizo hincapié como territorio SIPAM   | Generar líneas de acción relacionadas con la concienciación de las familias campesinas sobre SIPAM, y estrategias para que familias urbanas valoren los productos agroecológicos al conservar productos sanos, donde se ha conservado la tradición cultural |
| PRODESAL<br>Queilen                       | Programa a nivel mundial que identifica sitios agrícolas que tienen alguna característica especial en técnicas o manejo agrícola y de biodiversidad que tiene ese territorio y da a conocer a nivel mundial esas características sobres estos territorios | Chiloé al ser SIPAM se puede valorizar y desarrollar trabajos con lo nativo con lo propio de la isla  | Se esta implementando dos semilleros de papas nativas, Proyección: implementar semilleros de ajo.   | Fomentar y rescatar técnicas o manejos antiguos que son sustentables y tienen buenos resultados productivos como cama animal, corrales de ovejas, utilización de algas, entre otras.  |
| Departamento Desarrollo Rural<br>Queilen  | Rescate de las tradiciones , potenciar un producto que tiene una identidad cultural   | Oportunidad de trabajar en temas de turismo relacionado con el rescate de las tradiciones agrícolas antiguas, y trabajar con agricultores que no tienen accesos a beneficios por parte de programas del estado. | Implementación de cuatro semilleros de papas nativas en tres sectores de la comuna.   | Cuando exista un producto más claro y definido empezar a trabajar en temas de turismo   |
| Departamento de Fomento Productivo Castro | Rescate de técnicas agrícolas tradicionales, valoradas por un panel de expertos, a través de la labor del cet rescatar estas prácticas  | Sello como un marketing de Chiloé hacia el mundo, como se relaciona con los temas sociales, medioambientales y turístico  | Directamente por parte del municipio a la fecha no se ha realizado algún tipo de acción, esto se debe a que no hay un mandato directo del Sr. Alcalde para iniciar un trabajo en conjunto con SIPAM, para que ocurra esto se espera primero la presentación formal del proyecto ante el consejo municipal | Vincularse con nuevas actividades relacionadas con SIPAM.   |

**Anexo 2.** Entrevista para reconstruir la biografía del concepto SIPAM a nivel global.

1. La FAO en el año 2002 inició el programa de los Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial (SIPAM), que de acuerdo a lo que se indica en la página web oficial del programa, está dirigido a establecer las bases para el reconocimiento internacional, la conservación dinámica y el manejo adaptativo de estos sitios.

En relación al origen y evolución del concepto:

- 1.1 ¿De donde nace o surge la idea que inspiró lo que en la actualidad es el concepto SIPAM?
  - 1.2 ¿Cuáles fueron los pasos que se dieron, para que la idea se transforme, evolucione, se conceptualice y llegue a ser lo que en la actualidad es el programa?
  - 1.3 ¿Cuál es la fuente científica o autores intelectuales que hay detrás del concepto?
  - 1.4 ¿De dónde surge el concepto de conservación dinámica?
  - 1.5 ¿Cuál es el rol que tuvieron y/o tienen las instituciones asociadas en la creación del concepto?
  - 1.7. ¿Cuál es el rol que tienen los tomadores de decisiones y comunidades locales de los países piloto para que el concepto se consolide y se mantenga en el tiempo?
2. El proyecto SIPAM es implementado y ejecutado por la FAO con el apoyo, del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), del Ministerio Federal Alemán de Alimentación, Agricultura y Protección al Consumidor (MFAAAPC), del Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA), y en asociación con UNU, PNUD, UNESCO y otras instituciones internacionales, universidades, organizaciones del sector privado y de la sociedad civil así como los donantes interesados.

En relación a la sustentabilidad del programa:

- 2.1. ¿Cómo se logró armar la estructura institucional y sistema de financiamiento para darle vida al concepto?

2.2 ¿Qué riesgo puede tener el programa si por alguna circunstancia una de las instituciones donantes o asociadas deja de participar en la implementación del mismo?

2.3 ¿Cuál es el rol que tienen instituciones como UNESCO, UICN, Bioersity Internacional?,

3. En junio del 2011 se lleva a cabo el Foro Internacional sobre Sistemas Ingeniosos del Patrimonio Agrícola Mundial, con el tema: *Diálogo entre las comunidades agrícolas*.

De acuerdo a las presentaciones y diálogo realizado entre los representantes de los países piloto:

3.1 ¿Cuáles son las perspectivas que tienen los representantes de los países de que el concepto se consolide y mantenga a través del tiempo, tomando en cuenta que en algunos países se encuentran en las fases iniciales de implementación?

3.2 ¿qué perspectivas tiene FAO sobre la continuidad del concepto SIPAM?

**Anexo 3.** Entrevista para identificar la valoración e integración del proyecto SIPAM dentro de las estrategias institucionales

1. Comprensión del concepto:

1.1. El proyecto SIPAM inicia formalmente sus acciones en enero del 2011, en donde el coordinador mundial de esta iniciativa, presentó una síntesis del contexto en el que el proyecto surge, destacando la importancia de Chiloé como sitio piloto.

¿En qué otras actividades de SIPAM ha participado?

De acuerdo a su participación en estos procesos ¿Qué significa para usted los Sistemas Ingeniosos del Patrimonio Agrícola Mundial?

1.2. A nivel global se facilitará el reconocimiento internacional del concepto SIPAM en los lugares con una biodiversidad agrícola mundial importante y se diseminará las lecciones aprendidas y las buenas prácticas de las actividades del proyecto a nivel del país piloto.

¿Cuál es la visión que usted tiene del concepto SIPAM a nivel nacional y a nivel local?

1.3. ¿Han realizado actividades se han realizado dentro de la institución para que integren el concepto SIPAM como una potencialidad para planes y programas?

1.4 Cuales y con que participantes.

## 2. Valoración

2.1. Desde el punto de vista institucional ¿Qué potencialidad para la institución representa que Chiloé sea uno de los siete sitios piloto del SIPAM?

2.2. Existen áreas de trabajo de la institución donde se puedan insertar acciones de apoyo a la iniciativa SIPAM.

2.3 Cuales y saber si requieren modificaciones mayores de politicas o pueden operar con los marcos actuales.

2.2. Parte del financiamiento de SIPAM proviene de fondos internacionales, a nivel nacional, la institución (SERNATUR; INDAP) tiene posibilidades de aportar recurso financieros y humanos para la sostenibilidad de esta idea

## 3. Sostenibilidad

3.1. A nivel institucional ¿Qué acciones se están realizando para promover a Chiloé como sitio SIPAM?

3.2. ¿Cuál es el rol que debiera tener asumir la institución para que Chiloé se mantenga como un sitio SIPAM

3.3. El financiamiento de SIPAM viene de varias instituciones a nivel internacional como por ejemplo del Fondo Internacional del Medio Ambiente. Cuándo termine este financiamiento ¿Se tiene pensado o se está trabajando en alguna estrategia a nivel nacional para cubrir este aporte?

3.4. Desde su punto de vista cual es la principal amenaza a nivel nacional, regional y local que puede tener el sello SIPAM?

**Anexo 4.** Entrevista para determinar si la denominación SIPAM genera valor agregado a productos y servicios desarrollados por diversos actores locales.

### 1. Comprensión del concepto

1.1. El proyecto SIPAM inicia formalmente sus acciones en enero del 2011, en donde el coordinador mundial de esta iniciativa, presentó una síntesis del contexto en el que el proyecto surge, destacando la importancia de Chiloé como sitio piloto.

¿En qué otras actividades de SIPAM ha participado?

De acuerdo a su participación en estos procesos ¿Qué significa para usted los Sistemas Ingeniosos del Patrimonio Agrícola Mundial?



1.2. De qué forma marca una diferencia en su producto o servicio el que Chiloé sea reconocido como sitio SIPAM

## 2. Valor agregado

2.1. El proyecto SIPAM a su modo de ver de que forma incide en las actividades que realiza como entidad prestadora de un servicio (público o privado)

2.2. ¿Qué importancia tiene para usted como institución u organización prestadora de servicios que Chiloé sea un sitio SIPAM?

## 3. Sostenibilidad

3.1. ¿Qué acciones están realizando para que el sello SIPAM se mantenga y qué instituciones deben involucrarse en este proceso?

3.2. ¿De que forma se relaciona usted con estas instituciones para mantener este sello?

3.3. Piensa usted que es importante que los productores conozcan de esta iniciativa ¿Por qué?

3.4. ¿Qué actividades realiza usted para que los productores conozcan de esta iniciativa y que acciones se deberían realizar para que las mantengan a través del tiempo?

3.5. Desde su punto de vista ¿cuál es la principal amenaza a nivel local que puede tener el sello SIPAM para que se mantenga?